

ACTUEL



DANS UN ORDI PRÈS DE CHEZ VOUS PAGE 5

L'INTERNET QUÉBÉCOIS TOURNE UNE PAGE PAGE 5

FAVORITISME AU MENU

LES RESTAURANTS ACCUEILLENENT-ILS
TOUT LE MONDE DE LA MÊME FAÇON ?



Image tirée de la jaquette du livre *Garlic and Sapphires*, de Ruth Reichl (The Penguin Press), qui raconte comment elle s'est déguisée pendant toutes les années où elle était critique de restaurants au *New York Times*, pour ne pas se faire reconnaître, mais aussi pour mesurer comment les clients sont jugés à leur apparence.

Avez-vous déjà eu l'impression, quand vous allez dans un bon restaurant, chic et cher, que les autres sont mieux traités que vous ? Que vous auriez un meilleur service si vous aviez l'air plus riche, plus important, plus *glamour* ? Si vous avez répondu oui, vous n'êtes pas seul.

Un reportage de Marie-Claude Lortie, à lire en page 3

PHOTO BRIGITTE LACOMBE



GAGNEZ UN SÉJOUR À L'AUBERGE HATLEY!

Visitez le **CANTONSDELEST.COM** et courez la chance de gagner ce forfait pour 2 personnes :

Une nuitée dans une chambre supérieure avec foyer et baignoire à remous à l'Auberge Hatley (5 étoiles) située à North Hatley, les déjeuners complets, les dîners Menu Gourmand trois services (repas du soir) ainsi que des billets de remontée pour une journée de ski valides au Mont Owl's Head.

1 800 355-5755, poste 503

Tourisme CANTONS-DE-L'EST

québec
bonjourquebec.com



ACTUEL

LES BONS COUPS

COUP DE FEU

Un millier d'hommes costumés ont enflammé un drakkar avant de participer à une nuit de danses et libations hier à Lerwick, dans les îles Shetland, à l'extrême nord de l'Écosse. La fête du feu, le *Up Helly Aa*, célèbre le dernier mardi de janvier l'allongement des jours et le retour de la lumière. La fête, qui doit durer jusqu'à l'aube, puise dans les origines scandinaves de ces îles britanniques. Les hommes du village, qui ont le privilège de porter le drakkar dans la ville, sont déguisés en vikings et ne se sont pas rasés depuis des mois, indique l'AFP. Une autre suggestion pour faire de Montréal une ville nordique ? Euh...

PHOTO REUTERS



TIRER UN COUP

Il semble que faire l'amour dans les 24 heures précédant un test diminuerait le niveau de stress. Un psychologue de l'Université de Paisley, au Royaume-Uni, a mesuré l'impact de différentes activités sexuelles sur la tension artérielle de 24 femmes et 22 hommes soumis plus tard à un test nécessitant de parler en public et de faire du calcul mental. Résultat : les sujets abstinents étaient les plus stressés à l'examen. Les moins stressés avaient eu une relation sexuelle impliquant une pénétration vaginale. La masturbation et les rapports sans coït seraient moins « efficaces ». Le chercheur avance que l'effet calmant pourrait être attribué à la libération d'oxytocine.

Source : New Scientist.

COUP DE FRINGALE

Actuel a élucidé le mystère du requin du Groenland capturé dans les eaux glacées de la rivière Saguenay. Le spécimen de trois mètres et 230 kg, pêché par Diane Guillemette, était probablement un amateur de fromage Boivin ! En juillet dernier, 10 barils contenant 800 kg de cheddar avaient été perdus dans les eaux du Saguenay, à la hauteur de La Baie. Histoire de faire vieillir son cheddar, la fromagerie Boivin l'avait plongé à 50 mètres de profondeur. Propulsés par les forts courants marins, les barils sont partis à la dérive. Bravo à M^{me} Guillemette pour ce Bouq'émissaire de Rassembleur de Kénogami de beau trophée de pêche !

PHOTO PC



ACTUEL TROUVE QUE...

- Les mercredis, c'est fabuleux. Surtout quand il y a un nouvel épisode de *Lost* au programme.
- Ce serait bien que tout le monde sache que les virages au feu rouge sont interdits à Montréal.
- Il ne faut pas oublier de nous écrire à actuel@lapresse.ca

ÉPILATION PERMANENTE

2X la vitesse du laser

UNE ALTERNATIVE RAPIDE, CONFORTABLE ET DÉFINITIVE
Pour tous les types de peau, même les peau bronzées

Profitez de nos rabais d'une durée limitée pour la Saint-Valentin

Lèvre supérieure	39\$
Bikini / Aisselles	159\$
Cuisses	239\$
Dos / Poitrines (hommes)	269\$/289\$

Offre combinée à un ensemble de traitements. Valide jusqu'au 28 fév. 06 sur présentation de cette annonce. Ne peut être combiné à d'autres promotions. Approuvé par la FDA. **Consultation gratuite**

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi : 11h à 19h
Samedi : 10h à 14h

3378069

A&T LASER INC.
1470 Peel, suite 152, Montréal
514-843-4300
1600 Labelle, suite 220, Chomedey
450-687-9299

Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

En tout lieu.
En tout temps.

1 800 592-7649
www.croixrouge.ca

Et si on partait en Outaouais!

LAC-LEAMY CASINO

Situé à Gatineau, à cinq minutes du centre-ville d'Ottawa.
1 800 665-2274 • www.casino-du-lac-leamy.com

Forfait Casino

Du Rock à L'Opéra II JLP-158

En vigueur du 10 février au 4 mars 2006

- Profitez d'une ou deux nuits d'hébergement accompagnées de succulents petits déjeuners.
- Savourez un souper au restaurant *Arôme Grillades et fruits de mer* du Hilton Lac-Leamy.
- Divertissez-vous avec le spectacle *Du Rock à L'Opéra II*, présenté au Théâtre du Casino en formule cabaret.
- Obtenez 10 \$ par personne de chèque-cadeau pour le Casino du Lac-Leamy.

Découvrez d'autres forfaits alléchants au
www.tourismeoutaouais.com/forfaits

RÉSERVATIONS **1 800 595-2084** DEMANDEZ VOTRE BROCHURE FORFAITS HIVER GRATUITE

OUTAOUAIS
vivez-le!

RESERVATION OUTAOUAIS

LOFT STORY

Primeurs et exclusivités avant tout le monde!

à 7h25 et à toutes heures du jour

La radio officielle de

LOFT STORY

105.7

Rythme FM

Le Rythme de Montréal

3378112A

Favoritisme au menu

Les restaurants accueillent-ils tout le monde de la même façon?

MARIE-CLAUDE LORTIE

Qui aime ce sentiment d’être un client de second ordre au restaurant ?

Personne.
En tout cas, certainement pas moi (et Dieu sait comment cela m’est arrivé souvent puisque je suis toujours rendue au restaurant, étant critique gastronomique) Et pas ma collègue Lesley Chesterman, de la *Gazette*, non plus. La semaine dernière, elle l’a carrément écrit. « Je crois que les ardents défenseurs (de ce restaurant) ont un avantage injuste. Ce n’est pas moi qui me trompe (en émettant des réserves). Ce sont plutôt eux, les habitués, comme ces deux messieurs assis derrière moi qui ont eu droit aux égards du serveur durant toute la soirée, qui ont droit à un traitement préférentiel. »

Inutile de vous dire que M^{me} Chesterman n’a pas donné une très bonne note à ce restaurant. Ce type de favoritisme est frustrant et peut gâcher une soirée, surtout que la note, elle, est toujours la même, qu’on ait été traité aux petits oignons ou regardé de haut comme de vrais ploucs.

Ruth Reichl, l’ancienne critique gastronomique du *New York Times* — aujourd’hui rédactrice en chef du magazine *Gourmet* — a décidé, elle, de prendre le taureau par les cornes et de mesurer concrètement ce « deux poids, deux mesures » des restaurateurs.

Pour le faire, elle a décidé d’entrer, comme une actrice, dans la peau de différents personnages : dame modeste et effacée, blonde divorcée, mère de famille rondlette du Midwest, femme d’affaires sèche et décidée... Et d’aller ainsi au restaurant.

Et elle raconte tout sur cet étonnant exercice, qui s’est déroulé durant son passage au *Times*, dans *Garlic and Sapphires*, un ouvrage paru il y a quelques mois chez Penguin Press.

Jugée sur les apparences

L’expérience lui a permis de mesurer à quel point l’univers de la restauration réagit aux apparences. « Et la façon dont on vous traite colore absolument toute votre appréciation d’un restaurant, disait-elle récemment en entrevue. Si on vous fait attendre 45 minutes, par exemple, vous êtes humilié, gêné. »

Ruth Reichl ne laisse pas l’ombre d’un doute : selon le personnage qu’elle incarnait, le service pouvait osciller d’exceptionnel à nul.

Ainsi, par exemple, lorsqu’elle est allée au très célèbre Cirque — qui n’existe plus — déguisée en Molly, une dame provinciale très moyenne de type « soccer mom », l’expérience fut déplaisante. « La nourriture était très bonne, écrit M^{me} Reichl. Mais il était difficile de ne pas remarquer à quel point tout le monde autour de nous avait droit à considérablement plus d’égards que notre table. »

Protéger l’anonymat

Au départ, M^{me} Reichl a com-



PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE

Comment doit-on faire pour bien se faire servir au restaurant ? La courtoisie et le sourire, comme celui de la serveuse Geneviève Girard, sont importants.



PHOTO BRIGITTE LACOMBE, THE PENGUIN PRESS

Ruth Reichl, aujourd’hui rédactrice en chef du magazine *Gourmet*, se déguisait lorsqu’elle était critique de restaurants au *New York Times*, pour ne pas se faire reconnaître et mieux tester le service.

mencé à se costumer pour protéger son anonymat. Elle s’est en effet rendu compte, dès son embauche au *Times*, que sa photo avait été diffusée dans le réseau des restaurants new-yorkais. Elle voulait donc, en se déguisant, éviter qu’on lui accorde un traitement préférentiel.

Elle ne se doutait pas de l’ampleur du non-favoritisme dont

souffrirait la plupart de ses différents personnages.

À un tel point que pour certains restaurants, elle a fini par écrire deux critiques en parallèle pour montrer l’ampleur des différences entre deux visites, une en Ruth Reichl et l’autre en faux personnage.

C’est ce qu’elle a fait pour le Cirque, car lorsqu’elle y est allée

costumée en madame provinciale, on l’a fait attendre, on lui a donné une mauvaise table, on lui a arraché la carte des vins. Et lorsque qu’elle y est retournée et qu’elle a été reconnue en tant que critique, là, elle a eu droit au service ultra-VIP. « Tout a changé, écrit-elle : la place qu’on m’a assignée dans le restaurant, la qualité du service, la taille des portions. » Même les framboises qu’on lui a servies au dessert étaient trois fois plus grosses que lors de ses autres visites incognito.

Les gens qui ont du bon service sont-ils donc uniquement ceux qui sont célèbres ou importants ? « Les gens avec qui vous allez au restaurant font aussi une grande différence », explique M^{me} Reichl en entrevue, et le favoritisme (ou son contraire) joue aussi de ce côté.

Lorsqu’elle allait au restaurant, incognito, mais avec de grands patrons du *Times*, par exemple, l’impact était fort positif sur le service.

En revanche, elle raconte en entrevue qu’elle est sortie récemment avec son fils ado et que la placière leur a donné une très mauvaise table. Lorsque M^{me} Reichl lui a demandé si elle pouvait en avoir une autre, l’hôtesse a répondu : « Il faut bien que QUELQU’UN s’assoie ici. » « Nous avons eu une expérience réellement horrible. Je n’y retournerai jamais », dit l’ancienne critique.

Autres éléments importants :

« Il y a bien sûr les vêtements. Mais aussi l’attitude. Vous ne serez pas traité de la même façon si vous imposez tout de suite vos exigences ou si vous acceptez sans rouspéter la mauvaise table », dit M^{me} Reichl.

Un des personnages incarnés qui ont reçu le pire traitement est d’ailleurs probablement Betty, une vieille dame modeste qui n’osait jamais élever la voix et se montrait effacée et accommodante. Déguisée en Betty, Ruth Reichl a attendu 40 minutes, après avoir commandé, avant de se faire servir à Tavern on the Green (le célèbre restaurant de Central Park). « Le maître d’hôtel se comportait comme s’il nous faisait une faveur chaque fois qu’il nous honorait de sa présence et les serveurs, eux, ne daignaient même pas regarder vers nous », a-t-elle écrit dans sa critique publiée dans le *Times*.

Inutile de préciser que lorsque Ruth Reichl est retournée, sans déguisement, au même restaurant, et qu’on l’a reconnue, le topo a changé du tout au tout. Soudainement, ce fut le grand service, rapide, courtois, efficace. « Et tandis que je profitais de toute cette attention, écrit-elle, (...) je regardais les gens assis sur le côté de la salle en espérant qu’ils soient en train de passer une aussi belle soirée que moi. Mais je ne le crois pas. »

COURRIEL

Pour joindre notre journaliste : marie-claude.lortie@lapresse.ca

Comment être bien traité dans un resto?

HUBERT MARSOLAIS,

copropriétaire du club Chasse et Pêche

> « La courtoisie et la gentillesse ouvrent bien des portes. »

> « L’arrogance ne paie pas. »

> « Il ne faut pas avoir peur d’aller dans certains endroits, même si on n’a pas l’impression d’avoir le bon *casting*. C’est bien que la foule soit variée. Ça ajoute de la magie. »

> « Et dites-vous qu’on n’est pas à New York. À Montréal, les restaurants ont besoin de tout le monde. »

CLAUDE BEAUSOLEIL

copropriétaire des Chèvres

> « Il faut avoir un bon contact avec la personne qui sert et poser des questions. »

> « Il est essentiel de ne pas avoir peur de dire ce qu’on pense, dans ses mots à soi. »

> « Au moment de la réservation, on en dit le plus long possible sur ce qu’on veut. Il n’y a pas à se sentir mal à l’aise d’avoir certaines exigences. »

JEAN FORTIN

propriétaire du Petit Toscan

> « Les cinq premières minutes sont hyper importantes. C’est là que ça se passe, que le contact se fait. »

> « Il faut *connecter* humainement dès le départ, donc, avec le restaurateur. Avec respect, sensibilité. Il faut comprendre où on est, à qui on parle. C’est comme dans la vie quand on rencontre des gens. On cherche à établir un contact. Et il faut ac-

cepter que parfois, il y a des rencontres qui n’ont pas lieu. »

LESLEY CHESTERMAN,

critique gastronomique à The Gazette

> Choisissez un restaurant que vous aimez et allez-y régulièrement. Théoriquement, tous les clients devraient être toujours tous aussi bien servis. Mais la réalité, c’est que ce sont les habitués qui ont le meilleur traitement. »

> « Établissez une relation de confiance avec les serveurs. Suivez leurs recommandations. Écoutez leurs conseils. »

> « Montrez que vous êtes intéressé, que vous voulez en savoir plus, que vous êtes prêt à essayer des nouvelles choses. Les restaurateurs adorent les clients qui montrent leur intérêt. »

Gourmet à Montréal

Ruth Reichl est actuellement rédactrice en chef du magazine *Gourmet*, qui se prépare à lancer en mars un numéro consacré à Montréal. *La Presse* en a profité pour lui poser quelques questions sur notre métropole...

Q Pourquoi avoir choisi Montréal ?

R En plus d’avoir une cuisine passionnante, c’est une ville qui montre l’exemple, qui montre comment embrasser deux cultures à la fois. L’inclusion y est totale.

Q Vous y venez souvent ?

R Nous y sommes venus à quelques reprises pour le numéro mais je reviens toujours à Montréal. J’adore Montréal. J’ai de très mauvais souvenirs de l’école où j’ai étudié (M^{me} Reichl a été pensionnaire pendant un an à Marie de France, durant les années 60, quand elle était adolescente), mais j’ai de très bon souvenirs de ma vie à Montréal à l’époque, car ce sont les familles de toutes mes copines de classe

qui m’ont fait découvrir ce qu’est la cuisine. J’allais chez elles durant le week-end et on y servait de la nourriture fabuleuse. Plusieurs étaient d’origine française. C’est ainsi que j’ai goûté pour la première fois à de l’huile d’olive et aux fromages français. Ça n’avait rien à voir avec ce qu’on mangeait dans les familles américaines autour de moi à cette époque. C’est là que j’ai appris pour la première fois ce qu’était un repas, dans le sens français du terme.

Q Quels sont vos restaurants préférés à Montréal ?

R Au pied de cochon est merveilleux et fou. J’aime aussi beaucoup Tapéo, pour les tapas et le club Chasse et Pêche.

Q Et Toqué ?

R Oui, mais ce n’est pas aussi nouveau pour moi car je connais Normand Laprise depuis longtemps : il a déjà eu un restaurant à New York !

ACTUEL

Londres: la nouvelle Bogota?

YVES SCHAËFFNER
COLLABORATION SPÉCIALE

LONDRES — Il n’y a pas qu’à Bagdad ou à Bogota que les risques d’enlèvement sont élevés. Scotland Yard a recensé plus de 321 enlèvements à Londres depuis avril 2005. Soit plus d’un enlèvement par jour ! L’année précédente, 433 personnes s’étaient fait kidnapper dans les rues de la capitale anglaise.

Essentiellement lié aux bandes criminelles d’origines étrangères, le phénomène est en nette progression depuis la fin des années 90. Dans la plupart des cas, la victime et les agresseurs se connaissent et possèdent des liens de nature criminelle, précise Clive Stevens, adjoint à l’inspecteur chef de l’unité spéciale contre les enlèvements de Scotland Yard.

« Il arrive que cela implique des personnes innocentes, nuance toutefois le policier. Mais encore là, ces personnes sont souvent liées à des gens qui ont des activités criminelles. Un gang peut par exemple enlever un membre de la famille d’un criminel pour faire pression sur lui. Ou il est possible qu’une famille innocente soit contactée pour verser la rançon d’un criminel. »

Ces chiffres impressionnants comprennent différents types de kidnapping. Cela va du cas mineur où on oblige une personne à monter dans une voiture pour la voler, jusqu’à la situation où une personne est séquestrée, attachée, voire même, torturée.

Si les ravisseurs ne réclament parfois que quelques centaines de dollars — un jeune d’origine lituanienne a été enlevé et sévèrement



PHOTO MATT DUNHAM, AP

Londres, où on enregistre un enlèvement par jour.

battu par un groupe de Litaniens pour 450 \$, en 2003 —, il arrive qu’ils aient des attentes beaucoup plus élevées. Un riche homme d’affaires asiatique avait ainsi été séquestré par un gang qui avait exigé plus d’un million de dollars pour sa libération, en 2003.

À titre comparatif, le phénomène semble si peu important à Paris, que la préfecture de police ne possède aucune statistique sur la question. Et à Montréal, la police n’a dénombré que trois enlèvements en 2005 et cinq en 2004. L’agente Lissia de Bellefeuille du service de

police de Montréal souligne par ailleurs que ces cas « sont, dans leur très grande majorité, reliés à des dettes de drogue et au monde des stupéfiants. »

Le phénomène a pris une telle ampleur au cours des dernières années à Londres que Scotland Yard a décidé de créer une unité spéciale pour lutter contre ce genre de crime en 2003. « En 2004, nous avons traité 46 cas. Ce qui est un chiffre très bas, précise Clive Stevens. En 2003, nous en avions traité 77 et, depuis avril dernier, 65. »

Il faut comprendre que la plupart

du temps, les services policiers ne sont informés d’un enlèvement qu’après les faits, une fois que l’histoire est terminée et que l’otage est libéré. Évidemment, dans les cas où un criminel est enlevé par un autre groupe de criminels en échange d’argent ou de drogue, il est bien rare que la police soit informée.

Sains et saufs

Jusqu’à présent, l’unité spéciale de la police de Londres peut s’enorgueillir d’avoir toujours réussi à récupérer les otages sains et

sauf dans les cas où elle a été impliquée.

Mais comment expliquer le nombre si élevé d’enlèvements à Londres ? Clive Stevens avoue qu’il n’a pas de réponses toutes faites. « Il est difficile d’expliquer pourquoi il y a eu une telle augmentation depuis la fin des années 90, mais cela peut venir du fait que dans certaines cultures, les enlèvements sont une chose plus courantes ». Sa collègue, Sharon Kerr, précisait l’automne dernier, que de nombreux criminels d’origines étrangères ont amené avec eux leur « méthodologie », qui comprend notamment le racket et les enlèvements.

Ainsi, à la fin des années 90 et au début des années 2000, les enlèvements impliquaient énormément de gens d’origine chinoise. C’était souvent des clandestins qui étaient enlevés par des criminels qui exigeaient une rançon à leur famille en Chine..

Depuis août, l’unité spéciale de Scotland Yard a ainsi traité des cas impliquant des Sri-Lankais, des Turcs, des Vietnamiens, des Ukrainiens, des Égyptiens, des Russes, des Indiens... « En fait, c’est très rare que cela concerne des blancs de souche britannique », souligne Clive Stevens.

Malgré tout, le policier tient à se faire rassurant en rappelant que le citoyen ordinaire qui n’a aucun lien avec le milieu criminel a très peu de chances d’être impliqué dans une histoire d’enlèvement. « Les Londoniens qui n’ont rien à se reprocher peuvent se promener sans risque », conclut-il.

Des lesbiennes portugaises réclament le droit au mariage

AGENCE FRANCE PRESSE

LISBONNE — Teresa et Lena, un couple de lesbiennes, veulent contraindre l’État portugais à les unir pour « donner l’exemple » et ouvrir la voie à la légalisation du mariage homosexuel au Portugal.

Les deux femmes, qui vivent en couple depuis plus de trois ans, doivent se présenter aujourd’hui devant un bureau de l’État civil de Lisbonne afin d’y faire enregistrer leur union.

Conscientes que leur démarche a peu de chances d’aboutir puisque le code civil ne prévoit le mariage qu’entre personnes de sexes différents, elles espèrent avoir gain de cause à la longue en se fondant sur l’article 13 de la Constitution qui interdit explicitement la « discrimination fondée sur l’orientation sexuelle ».

Devenues le symbole de la lutte pour la légalisation du mariage homosexuel, les deux femmes, veulent poser le débat sur la place publique.

« Plus les gens accepteront d’en parler à visage découvert et plus notre revendication gagnera de la force », ont-elles indiqué à la sortie des studios de télévision où elles étaient reçues pour raconter leur histoire.

« Il s’agit du premier couple à s’exposer comme cela dans les médias », souligne de son côté Luis Rodrigues, leur avocat.

Anticipant un refus des autorités, M^{re} Rodrigues, qui a accepté de les défendre gratuitement, a déjà préparé un recours pour inconstitutionnalité.

La blonde Helena Paixao, 35 ans, et la brune Teresa Pires, 28 ans, vivent avec Marisa, la fille d’Helena. Elles ont quitté Lisbonne il y a quelques mois pour s’installer à Aveiro, une ville du centre du Portugal.

Au chômage, les deux femmes survivent grâce à l’aide d’un ami et à la pension alimentaire versée par le père de Marisa. Mère d’une petite fille également, Teresa s’est vu refuser sa garde par un tribunal qui a estimé qu’elle ne réunissait pas les « conditions morales » nécessaires pour l’élever.

La loi portugaise reconnaît depuis 2001 les unions de fait des personnes vivant en couple depuis plus de deux ans indépendamment de leur sexe et leur concède un nombre réduit de droits notamment en matière fiscale. Mais Lena et Teresa réclament les mêmes droits que les couples mariés.

la Baie

rue Sainte-Catherine O., 5^e et 6^e étages

MÉGALIQUIDATION

offres en vigueur tant qu’il y en aura

meubles • gros électros • appareils électroniques • duos-sommeil

jusqu’à 50 % de rabais

Balayage d’appareils électroniques*

solde 48 \$

appareil photo numérique POLAROID

Ord. 99,99 \$. N° PDC2030.

solde 379 \$

télé WEGA de Sony,

à écran plat, 61 cm (24 po)

Ord. 449,99 \$. N° KV24FS120.

10 % de rabais additionnel

choix de meubles, appareils électroniques, gros électros et duos-sommeil en liquidation, sans suite et de fin de série

Sur nos derniers prix étiquetés. Ce rabais ne s’applique pas aux autres articles annoncés dans cette publicité.

jusqu’à 30 % de rabais

Gros électros*

solde 298 \$

enregistreur DVD SONY

Ord. 599,99 \$. N° RDRGX300.

solde 298 \$

chaîne cinéma maison JVC

• 625 watts.

Ord. 399,99 \$. N° THB5000.

solde 298 \$

appareil photo numérique PANASONIC

• 4 mégapixels

• zoom optique 3X.

Ord. 349,99 \$. N° DMCLC70S.

40 % à 70 % de rabais

Meubles*

solde 349 \$ et 399 \$

Vitrines COSMOPOLITAN

Ord. 699,99 \$ et 799,99 \$. N°s H0510 et H5603.

solde 639 \$

fauteuils inclinables à fonctions multiples

Modèles DRIFTER et BRAVO.

Ord. 799 \$.

solde 479 \$

canapé-lit MIRAGE

Ord. 699 \$

jusqu’à 75 % de rabais. Duos-sommeil*

50 % de rabais PLUS économisez l’équivalent de la TPS et de la TVQ

Duos-sommeil Popsturepedic de SEALY

TOUS les modèles à prix ordinaire.

55 % de rabais

TOUS les nouveaux duos-sommeil Stearns & Foster

Modèles Graville Street et State Street à prix ordinaire.

Aucune mensualité durant 12 mois

En réglant avec votre carte de crédit Hbc : meubles, gros électros, appareils électroniques et duos-sommeil

Précisions en magasin.

* Vaste sélection de marchandises uniques, de fin de série, ou sans suite. Quantités limitées.

Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Salvati, Home Studio, Liz Claiborne Home, Vera Wang, GlucksteinHome, ceux des rayons concédés et de la collection olympique et mode maison Mantles. Les mentions « ACHAT-CHOC » et « Offre spéciale de la direction » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s’agit du prix qu’un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de L’Entrepôt du style en magasin, les quantités sont limitées, le choix varie selon le magasin et aucuns bons d’achat différé ni articles de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.

37/38 14/04

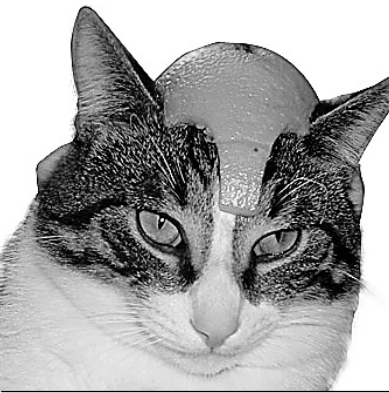
DANS UN ORDI PRÈS DE CHEZ VOUS

NICOLAS RITOUX, COLLABORATION SPÉCIALE

SOS WEB

Cette semaine, le Web m'aide...
... à fabriquer un casque pour mon prédateur favori

Ce «système de protection féline» a été inventé par un couple de blogueurs qui avait beaucoup d'oranges, un chat docile, et rien à faire de ses journées. Ce casque 100% biologique, d'une beauté digne des nobles chevaliers d'antan, permettra à tous les chats d'insuffler la peur dans le coeur de leurs proies, et de tenir en respect leurs ennemis de toujours, les chiens. Il suffit de couper la peau de l'orange selon les instructions, et le casque devrait aller parfaitement sur le crâne de Minou. Vous pouvez ensuite l'orner de toutes sortes de symboles et armoiries, pour offrir à ce noble prédateur tous les honneurs dus à son rang.



Efficacité du résultat : **3/5**

Qualité des explications : **5/5**

Facteur cool : **3/5**

<http://penguinx.org/?p=31>

LE MOT TECHNO À PLOGUER

Vaporware

Une «technologie fantôme», ou *vaporware*, est un produit annoncé par son fabricant dans un élan d'optimisme ou de mensonge, et qui ne voit finalement jamais le jour. Un *vaporware* peut (ne pas) voir le jour pour trois raisons : soit le fabricant a annulé le projet pour une raison de faisabilité ou de coût ; soit il a voulu nuire à un produit concurrent déjà en marché, en poussant les consommateurs à attendre le sien, ou soit il a créé un effet d'annonce délibéré pour faire mousser son titre en Bourse. Le domaine des jeux vidéo est tristement réputé pour ses technologies fantômes. On ne compte plus les titres dont la sortie est repoussée de plus d'un an, ou qui sont indéfiniment «en développement», comme *Duke Nukem Forever* de 3D Realms (promis depuis 1999) ou *Starcraft Ghost* de Blizzard (annoncé depuis 2002).

Écrivez-nous vos suggestions de mots techno (français ou anglais) à actuel@lapresse.ca

LA CITATION

«*Le problème du spam sera réglé d'ici deux ans.*»

— BILL GATES, dans un discours prononcé le 24 février 2004 au Forum économique mondial de Davos.
Source : Seattle Post-Intelligencer.



L'ANNIVERSAIRE

1^{er} février 1991 : Sun se lance dans la technologie Java

Comme d'autres technologies marquantes de l'ère Internet, l'histoire du langage de programmation Java en est une d'espoirs, de déceptions, de trahison et de vengeance. Quand Sun Microsystems s'est lancé dans le développement de Java, son idée était de créer un langage qui permettrait de faire tourner le même programme sur n'importe quelle plateforme. En 1995, sous l'impulsion de son chef de projet Eric Schmidt, aujourd'hui président de Google, le langage Java s'est spécialisé dans les applications multimédias pour le Web, alors en pleine explosion. Associé au populaire navigateur Netscape, Java a connu une gloire instantanée, qui fut malheureusement de courte durée. Microsoft a «tué» les deux technologies en installant son propre navigateur dans Windows 98, et en refusant d'y inclure la compatibilité Java. Aujourd'hui, il n'existe quasiment plus d'applications Java sur le Web. Mais Sun est revenu à l'assaut par la porte de derrière, en imposant Java dans les applications «server-side», soient les moteurs qui génèrent les pages Web. Java a renoué avec la gloire, mais en coulisses. À la fois simple et puissant, il prend aujourd'hui en charge les contenus multimédias de nombreux sites Web, des simples forums à la banque en ligne.

NUMÉRIQUES

Sur Internet on trouve de tout... même des amis

Cercle de connaissances de l'internaute moyen : **37** personnes.

Cercle de connaissances du non-internaute moyen : **30** personnes.

Les internautes ont **20%** plus de chances de recevoir de l'aide de leur cercle d'amis pour une décision de vie importante, comme :

- > faire face à la maladie
- > acheter une maison ou une auto
- > réaliser un investissement important
- > choisir une école
- > trouver un emploi
- > dresser une cloison.

Source : *The Strenght of Internet Ties*. Internet & American Life Project, Institut Pew, Washington DC. Sondages téléphoniques auprès de 2200 adultes américains, marge d'erreur de 3 points de pourcentage.



PHOTO D'ARCHIVES AFP

Le comédien américain William H. Macy a été choisi comme narrateur de la nouvelle campagne de Microsoft.

Microsoft dépense gros pour avoir l'air petit

NICOLAS RITOUX
COLLABORATION SPÉCIALE

Ce n'est pas parce qu'on vaut 332 milliards en Bourse qu'on est loin des gens. C'est le message que Microsoft veut faire passer dans ses nouvelles publicités présentées par le comédien William H. Macy. Dans ces messages, la société souligne ses implications dans l'éducation et l'économie locale.

Mieux connu pour ses rôles d'antihéros pathétiques, comme dans le film *Fargo* des frères Coen, le comédien William H. Macy est l'image même du profil bas. C'est justement l'attitude que Microsoft veut adopter, pour faire oublier sa réputation de quasi-monopole, et lutter contre l'image d'impérialisme américain qu'elle inspire à l'étranger.

William H. Macy a donc été choisi comme narrateur de la nou-

velle campagne de Microsoft, conçue par l'agence américaine McCann Erickson. Les premiers messages télévisés ont commencé leur rotation sur des chaînes locales aux États-Unis. Ils seront diffusés pendant la finale du Super-Bowl, les Jeux olympiques de Turin, et les séries *24*, *ER* et *West Wing*. On pourra aussi les voir dans des magazines et Internet.

Moins gros, plus international

« Nous sommes souvent perçus comme une grosse compagnie américaine », a expliqué Mike Lucero, directeur du marketing publicitaire de Microsoft, au *Seattle Post Intelligencer*. « C'est pourquoi nous avons produit cette campagne qui montre ce que nous faisons dans chaque pays dans le domaine de l'éducation, de l'innovation, des occasions d'affaires et de la sécurité. »

Les annonces soulignent les pro-

jets concrets de Microsoft en matière d'éducation et d'économie locale dans 32 pays, dont la France et Taiwan.

La campagne précédente de Microsoft, qui tourne depuis 2002, incluait des messages identiques dans tous les pays. Cette fois-ci, chaque pays aura droit à des annonces spécifiques, pour rapprocher Microsoft des valeurs locales. Le budget investi pour l'ensemble de la campagne est de 140 millions par année. Ça coûte cher de vouloir changer son image.

Microsoft reste avant tout une grosse entreprise américaine, mais un tiers de ses revenus sont générés à l'étranger, et 23 300 de ses employés (soit 37 %) travaillent en dehors des États-Unis. Cette proportion devrait augmenter avec l'ouverture ce mois-ci d'un nouveau centre de recherche de Microsoft en Chine.

L'Internet québécois tourne une page

LUDOVIC HIRTZMANN
COLLABORATION SPÉCIALE

L'Internet québécois a tourné une page de son histoire. L'un des plus vieux fournisseurs de services Internet du Québec, CAM, Communications accessibles Montréal, plus connu sous son nom de domaine, cam.org, disparaît. C'est la fin d'une épopée qui a commencé en 1992.

« CAM ne pouvait plus concurrencer les Bell, Télus et Vidéotron, entre autres parce qu'il était en pratique impossible d'avoir accès aux centres d'opération de Bell afin d'y installer nos propres équipements permettant d'offrir la haute vitesse de manière concurrentielle », explique Pierre-Alain Cotnoir, président du conseil d'administration de CAM Internet. Le plus vieux fournisseur Internet du Québec a donc préféré fusionner avec CoopTel, une coopérative de télécommunications existant depuis 1944. Le président de ce qui aura longtemps été l'un des symboles forts de l'Internet québécois assure que la nouvelle entité poursuit la même mission que CAM.

CoopTel

CoopTel est une coopérative dont

le contrôle est exercé par ses membres et sa situation financière est excellente. « CoopTel étant de taille légèrement supérieure à CAM, ayant une mission similaire et les membres y exerçant un véritable contrôle démocratique, on ne pouvait rêver de meilleur partenaire. On ne voit pas CAM se faisant absorber par TELUS ou Vidéotron tout en espérant conserver pour ses membres l'espace qu'ils pouvaient avoir... Avec CoopTel, c'est oui et pour mieux encore », dit M. Cotnoir. Grâce à cette fusion, qui devrait avoir formellement lieu d'ici la fin du printemps à la prochaine assemblée générale spéciale de CAM, les adhérents auront notamment accès à des services de visioconférence et l'Internet haute vitesse.

La mort de CAM Internet semblait inéluctable. L'organisme à but non lucratif, qui n'est pas reconnu comme un fournisseur de services « titulaire », ne peut de ce fait avoir accès aux centres d'opération de Bell et y installer ses équipements afin que ses adhérents bénéficient de l'Internet haute vitesse. Une situation intenable qui a par le passé provoqué le départ de nombreux adhérents. « Le soutien technique fourni aux membres était devenu

plus que problématique. Nous ne pouvions plus envisager de développements en comptant uniquement sur nos propres moyens », souligne Pierre-Alain Cotnoir.

Accueil tiède à la fusion

CAM compte actuellement 3000 adhérents, parmi lesquels 1000 entreprises du domaine de l'économie sociale. CoopTel a pour sa part plus de 7000 adhérents. La fusion entre les deux groupes ne fait cependant pas l'unanimité. Sur les 3000 clients de CAM, seuls 1000 ont pour l'instant choisi de se joindre à CoopTel. De fait, si la nouvelle solution offerte aux anciens de CAM Internet est une coopérative « démocratiquement contrôlée par ses membres », les clients de CAM ne représenteront plus qu'une part minoritaire dans la nouvelle entité. Comme l'annonce désormais l'organisme dans un slogan évocateur : « CAM Internet, c'est désormais CoopTel à Montréal. »

En savoir plus
CAM, Communications accessibles Montréal
<http://www.cam.org>
CoopTel
<http://www.cooptel.qc.ca>

Les grands voyagistes s'intéressent au tourisme durable

ANDRÉ DÉSIRONT
LE POULS
DU MARCHÉ
COLLABORATION SPÉCIALE

« Nous n'avons pas le choix d'adopter une philosophie du développement durable ! » affirme Jean-Marc Eustache, président de Transat A.T. N'est-il pas ironique d'entendre le patron de la plus grande entreprise canadienne de tourisme de masse — une forme d'activité souvent dommageable pour l'environnement ! — prêcher en faveur du « tourisme durable » ? Pas vraiment quand on comprend qu'il exhorte surtout à ne pas tuer la poule aux oeufs d'or.

« L'augmentation constante du nombre de voyageurs crée une pression sur l'environnement et les communautés visitées, explique le patron de Transat. Ne pas respecter les principes du tourisme durable équivalait à saper nos propres fondations. »

Partout dans le monde, on tire la sonnette d'alarme, car on s'aperçoit que le tourisme de masse, qui a connu un essor extraordinaire depuis un quart de siècle, est en train de bousiller les plus beaux coins de la planète. En Espagne, l'organisation Exceltur, qui regroupe les grands patrons des chaînes hôtelières, des agences et des transporteurs aériens, vient de demander le gouvernement de freiner le développement immobilier sauvage sur les côtes du pays. Aux Îles-de-la-Madeleine, la pression exercée par l'afflux de touristes sur un milieu



PHOTO LOUISE CONSTANTIN, COLLABORATION SPÉCIALE

Qui dit tourisme durable dit préservation de la culture locale des collectivités visitées. Ici, une Indienne Zapotèque fait du tissage pour une coopérative d'artisanat du Chiapas.

naturel fragile est une des préoccupations majeures de la municipalité (l'ensemble des îles est administré comme une municipalité).

Mais les spécialistes s'interrogent encore sur la notion de tourisme durable. « Il n'y a pas si longtemps, le grand public ne savait pas de quoi il s'agissait, remarque Normand Hall, professeur de tourisme au Collège Mérici de Québec et fon-

dateur de la SOTDER (Société pour un tourisme durable et responsable). Aujourd'hui, la majorité des gens connaissent au moins le terme, mais ils sont encore peu nombreux à pouvoir énumérer les principes que cela implique. Outre le respect de l'environnement, cette notion englobe la préservation de la culture locale et les retombées économiques à l'égard des collectivités visitées. »

Les experts essaient actuellement de trouver un équilibre entre respect de l'environnement et respect des communautés visitées qui doivent profiter des sommes que les touristes dépensent chez eux. Selon Michel Archambault, titulaire de la chaire de tourisme de l'UQAM, les répercutions sur leur mode de vie ne doivent pas aboutir à une acculturation.

AUBAINES DE LA SEMAINE

Les grossistes proposent de bonnes aubaines pour les départs de la prochaine fin de semaine. Les prix grimpent à mesure qu'on se rapproche de la fin de février. Voici ce que nous avons repéré cette semaine :

> Cayo Largo (Cuba), départ le 2 février pour une semaine au Barcelo Cayo Largo : 898 \$ avec Vacances Transat (prix habituel : 1449 \$).- Puerto Plata (République dominicaine), départs les 3 et 11 février pour une semaine au Occidental Caribbean Village Playa Dorada : 999 \$ avec Nolitours (prix habituel : 1139 \$) - Holguin (Cuba), départ le 3 février pour une semaine au Camelon Club Amigo Atlantico : 998 \$ avec Vacances Transat (prix habituel : 1319 \$). Le même départ est offert avec hébergement au SolRio de Luna y Mares pour 1198 \$ (prix habituel : 1719 \$).

> Holguin (Cuba), le 3 février pour une semaine au Playa Pesquero : 1398 \$ avec Tours Mont-Royal (prix habituel : 1779 \$). Le même départ est offert avec hébergement au Arenas Doradas pour 1198 \$ (prix habituel : 1369 \$).

> Nicaragua, départ le 7 février pour une semaine au Barcelo Montelimar : 999 \$ avec Nolitours (prix habituel : 1299 \$).

> Puerto Plata (République dominicaine), départs le 9 février pour une semaine au Sun Village Resort & Spa : 1198 \$ avec Tours Mont-Royal (prix habituel : 1689 \$)

> Cayo Coco (Cuba), départ le 10 février pour une semaine au Villa Coco : 1067 \$ avec Caribe Sol (prix habituel : 1389 \$). Le même départ est offert avec hébergement au Iberostar Daiquiri pour 1347 \$ (prix habituel : 1579 \$).

PRÉSENTATIONS 2006
Roberto Medile, Danielle Oddera & Sœur Angèle

DATE	FORFAIT	DATE DE DÉPART
15 février	Gastronomie Italienne	14 juin
	Suisse, Bavière Autriche	6 sept.
21 février	Saveur d'Italie	4 sept.
	Croisière Méditerranée MSC Musica	27 juin
	Croisière Mer Baltique MSC Lirica	31 mai
	Croisière Méditerranée MSC Lirica	8 sept.
28 février	Séduction Italienne	13 sept.
	Découverte de la Tunisie	21 sept.
7 mars	Grand Prix Italie Formule1	4 sept.
	Corse+Sardaigne	29 sept.
14 mars	Italie Classique	11 sept.
	Croisière Méditerranée MSC Musica	27 juin

RSVP (514) 729-4472 / 1-877 729-4472
www.voyageshorizon2000.com
Au restaurant Lanni 19h

La Planète Abordable

- Nos prix sont si bas que nos fournisseurs ne nous autorisent pas à les afficher.
- Consultation gratuite 7 jours par semaine.
- N'importe quelle Destination. N'importe quelle date.
- Laissez nous surpasser vos attentes.

(514) 276-9000
Sans frais (866)-823-9080
Ouvert 7 jours/semaine Permis du Québec

L'Académie du Voyage

Vous offre la chance de devenir **conseiller en voyages.**

- Cours du soir - Diplôme reconnu
- Stage en agence

Prochaine session : **13 février 2006**
Pour inscription (514) 356-2217
www.academieduvoyage.com

Voyages Symone Brouty
www.voyagesbrouty.com

PRÉSENTATION CONFÉRENCES
À l'Auberge Royal Versailles / 7200, rue Sherbrooke Est, Montréal

CONFÉRENCE SAMEDI 4 FÉVRIER À 15 H
Les splendeurs de l'Italie, 18 jours
Le meilleur itinéraire sur le marché.
Nous prenons le temps de visiter, et couchons à l'intérieur des villes.
VENISE 3 nuits, **FLORENCE** 3 nuits, **ROME** 4 nuits
Milan - Verone - Sienn - Assise - Naples - Capri et la Côte Amalfitaine
Départs : 6 mai, 8 et 17 sept.
RÉSERVATION AU 1 800 650-0424

CONFÉRENCE SAMEDI 4 FÉVRIER À 13 H
Les splendeurs de l'Égypte, 20 jours
Ne manquez pas la conférence
DE IHAB, ÉGYPTOLOGUE
qui vient exceptionnellement du Caire pour Voyages S. Brouty.
RÉSERVATION OBLIGATOIRE AU 1 800 650-0424

Circuit en 5 où tout est inclus
Ihab guide et accompagne notre circuit.
Venez entendre toutes les facettes de l'Égypte.*
RÉSERVEZ AU 1 800 650-0424

CROISIÈRES MSC LIRICA

CROISIÈRE MSC OPERA

Caraiibes 11 nuits 31 Mars Cat. 1 int. 940\$ 22 Avril Cat. 6 ext. 1215\$	Caraiibes 7 nuits 11 Février Cat. 1 int. 630\$ 18 Février Cat. 6 ext. 870\$
Panama 11 nuits 26 Février Cat. 1 int. 1035\$ 20 Mars Cat. 6 ext. 1315\$	Transatlantique Ft. Lauderdale / Gènes / 16 nuits / 18 Mars / 3 Avr. Cat. 1 int. 1215\$ Cat. 6 ext. 1555\$ Ft. Lauderdale / Gènes + 7 jours en méditerranée / 22 nuits 18 Mars / 9 Avr. Cat. 1 int. 1915\$ Cat. 6 ext. 2250\$
Voyages accompagné Copenhague(2) Croisière en Mer Baltique (7) Copenhague (1), 12 jours / 10 nuits 31 MAI Cat. 1 int. 3850\$	
Copenhague (Départ) Croisière Fjords Norvégiens (7) Copenhague (2), 12 jours / 10 nuits 9 JUIN Cat. 1 int. 3795\$	

SOLBECTOURS
TOURS INC.
Nos prix sont par personne, en cabine double. Les taxes sont incluses.
Autres catégories et vols sur demande.
www.solbectours.com Consultez votre agence de voyages

Europe été 2006

Réservez avant le 13 février et épargnez jusqu'à 400\$* par couple

FORFAITS PLUS | Vol, hôtel et transfert

Vol aller-retour (8 ou 15 jours), 7 nuits d'hôtel avec petits déjeuners, transferts et cadeaux.

Paris Hôtel Mercure Paris Bercy 3^{1/2}★ Départs du 29 mars au 2 mai 1 semaine à partir de 1279\$	Nice Hôtel Monsigny 3★ Départs du 31 mai au 20 juin 1 semaine à partir de 1279\$
Quality Hôtel Abaca 3★ Départs du 29 mars au 2 mai 1 semaine à partir de 1329\$	Londres Montana Hotel Kensington 3★ Départs du 3 au 31 mai 1 semaine à partir de 1499\$
Hôtel Bleu Marine Montparnasse 3^{1/2}★ Départs du 29 mars au 2 mai 1 semaine à partir de 1379\$	Royal National 2^{1/2}★ Départs du 7 au 20 juin 1 semaine à partir de 1529\$

Vols seulement

VOL ALLER-RETOUR | TAXES INCLUSES
PRIX PAR PERSONNE

Londres à partir de	599\$
Paris à partir de	699\$
Bruxelles à partir de	699\$
Lyon à partir de	799\$
Toulouse à partir de	799\$
Marseille à partir de	849\$
Bordeaux à partir de	899\$
Nice à partir de	899\$
Nantes à partir de	899\$

FORFAIT ROYAL | Vol, hôtel, transfert et visites guidées

À la découverte de la France ! Visitez Paris, les châteaux de la Loire, les splendeurs de Versailles et de Vaux-le-Vicomte, la Normandie et beaucoup plus...

Séjour à Paris à l'Hôtel Bleu Marine Montparnasse 3^{1/2}★
7 DÉPARTS GARANTIS : 21 mai¹, 25 juin, 9 juillet, 6 août, 3 et 24 septembre, 8 octobre 2006.
à partir de **2229\$**
Vol aller-retour Montréal-Paris, 7 nuits avec petits-déjeuners, transport en autocar de luxe (petit groupe de 30 personnes), guide privé francophone, 4 repas (boissons incluses), visites, droits d'entrée et cadeaux.

CIRCUITS VIGNOBLES ET PATRIMOINE

Visitez de prestigieux châteaux, dégustez des vins chez des vignobles réputés et savourez les spécialités locales

Lombardie - Toscane 12 JOURS, DÉPART LE 25 MAI Prix régulier : 3449\$ Prix Avantage : 2799\$	Bretagne - Val de Loire 12 JOURS, DÉPART LE 26 JUIN Prix régulier : 3649\$ Prix Avantage : 2999\$	Bordelais - Périgord 12 JOURS, DÉPART LE 14 JUIN Prix régulier : 3649\$ Prix Avantage : 2999\$
Languedoc - Provence Côte d'Azur 12 JOURS, DÉPART LE 22 MAI Prix régulier : 3549\$ Prix Avantage : 2899\$	Champagne - Alsace Bourgogne 12 JOURS, DÉPART LE 14 JUILLET Prix régulier : 3549\$ Prix Avantage : 2999\$	Réservez tôt et épargnez jusqu'à 1300\$ par couple

CES FORFAITS COMPRENNENT : Vol aller-retour sur Air Transat • Hébergement en première classe modérée aux centres des villes • Guide accompagnateur francophone • Transport en autocar climatisé (limite 30 pers.) • Tours de ville, visites et dégustations de vins • Plusieurs repas • Taxes, frais de service et pourboires aux hôtels. AUTRES DATES DE DÉPART DISPONIBLES.

VOYAGES EN DIRECT.COM

VILLE D'ANJOU	(514) 356-3156	CÔTE DE LIESSE	(514) 731-3338	ST-JÉRÔME	(450) 565-1895
ROSEMONT	(514) 593-6082	VILLE LASALLE	(514) 365-8600	LACHUTE	(450) 562-2423
MÉTRO SHERBROOKE	(514) 842-6644	RUE FLEURY	(514) 381-5200	STE-AGATHE	(819) 326-4442
PLACE VICTORIA	(514) 876-3676	MÉTRO VENDÔME	(514) 481-0424	MONT-LAURIER	(819) 623-2511
MÉTRO MCGILL	(514) 284-2009	N.D.G	(514) 482-6565	MANIWAKI	(819) 449-5928
RUE PEEL	(514) 878-9547	VILLE ST-LAURENT	(514) 733-7555	RÉPENTIGNY	(450) 654-1324
VILLE MONT-ROYAL	(514) 344-6717	RUE JEAN-TALON (EST)	(514) 729-2999	TERREBONNE	(450) 964-2273
OUTREMONT	(514) 344-6717	STE-JULIE	(450) 649-7761	MASCOUCHE	(450) 474-8117
BEAUBIEN/CAP VOYAGES	(514) 728-4553	BELOEL	(450) 464-0363	L'ASSOMPTION	(450) 589-1199
AVE. MONT-ROYAL	(514) 527-5000	BROSSARD	(450) 466-0444	MASSON-ANGERS	(819) 986-8281
RUE PAPINEAU	(514) 721-9517	LONGUEUIL	(450) 928-9191	HULL	(819) 777-2522
MÉTRO LAURIER	(514) 848-9355	BOUCHERVILLE	(450) 655-4345	GATINEAU	(819) 568-1881
MÉTRO BEAUDRY	(514) 522-2225	ST-HUBERT	(450) 678-7754	SHAWINIGAN	(819) 536-2684
MÉTRO FABRE	(514) 728-8858	ST-JEAN SUR RICHELIEU	(450) 349-2320	TROIS-RIVIÈRES	(819) 693-8937
		HUNTINGDON	(450) 264 5075	SHERBROOKE	(819) 563-5848
		BEDFORD	(450) 248-4552	ST-NICÉPHORE	(819) 478-4567
		STE-DOROTHÉE	(450) 686-7575	ST-ÉDOUARD (Lotbinière)	(418) 796-3060
		CHOMEDÉY	(450) 669-7997	CHARNY (Québec)	(418) 832-4646
		STE-ROSE	(450) 628-6241	QUÉBEC-CENTRE	(418) 529-7717
		STE-THÉRÈSE	(450) 419-3322	WENDAKE	(418) 840-1750
		ST-EUSTACHE	(450) 974-3399	CHICOUTIMI	(418) 543-0277
		BLAINVILLE	(450) 433 3407	ROUYN-NORANDA	(819) 764-5999

Départs de Montréal. Tous les prix sont par personne en occupation double incluant les taxes et les rabais. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations du 1 au 3 février 2006. Les prix sont sujets à changements et à la disponibilité au moment de la réservation. Frais de dossier du grossiste inclus. Places limitées. *Economie valide sur le Forfait Royal. Vols seulement : prix valides pour certains départs entre avril et juin 2006.

Circuits: **Prix Avantage valides si réservés 3 mois avant la date de départ avec paiement comptant. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Prélude Europe 2006-2007 de Vacances Transat.

Air Transat et Vacances Transat sont membres de Transat A.T. Inc. Vols opérés par Air Transat. Détenteurs d'un permis du Québec.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

MOT MYSTÈRE

MUSIQUE - Un mot de 10 lettres

E H F R E D O N N E R A G A F
L I E D E N U A N C E A B U N
O E E T R O P E R A D A G I O
C L E F T D E S S U S U I T E
E S I C N I O X A S E L L A L
L K P O E U V R E U N O A S U
R A I M P G T V O S M E S S E
G R T I E I A H O M Y E E A J
E A R I S T C R O C H E S I S
R O V T C E C I L E A P N N E
N I E O A E O I T L I L A O I
T I A R T Q R U A U B A D E N
E C R E I T D M C O C S I D E
E S I L G E E X E C U T I O N
E C N A M O R U T I M B R E E

ACCORDER DISCO MESSE SALSA
ADAGIO ECHO MOLTO SAX
AIR ECOLE NENIES SCAT
AME EGLISE NOEL SKA
ARTISTE ENTREE NOIRE SOUPIR
ASSAI ETUDE NUANCE SUITE
AUBADE EXECUTION ODEON TACET
BASSE FREDONNER OEUVRE TEMPS
CECILE FUGUE OPERA TIERCE
CLEF GAVOTTE PIU TIMBRE
COULE GUIDON PORTEE TRAIT
CROCHE HYMNE PSAUME VOCAL
CROS INCISE RAGA
DANSE JEU RECITAL
DESSUS LIED ROMANCE

Solution du dernier problème : ANISETTE

01/02/2006

12279

LA PHRASE SECRÈTE

Thème: Citation de Adrienne Maillet PH1570

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire

L U S A G V U N S S N E E S
E D T I S I O E I T T L N T S P A
S L M I S C U T T L A

01-02-2006

Solution du dernier numéro : Le sérieux, ce symptôme évident d'une mauvaise digestion.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1 février 2006 Q7763

HORIZONTALEMENT

1. Patron des chasseurs.
2. Passion pour quelque chose - Français du sud.
3. Cornemuse bretonne - Accord solennel.
4. Draine la Sibérie occidentale - Remorqué - Passe en Alsace.
5. Plus que deux fois - Art martial d'origine japonaise.
6. Se dégager d'un corps - Genre musical chanté algérien.
7. Personnage du folklore scandinave - Déesse égyptienne.
8. Serrure - Qui est sans vitalité.
9. Première mère - Temps moyen de Greenwich - Dieu égyptien.
10. Vieille négation - Sont très irrités.
11. On y lit les grands titres - Brutalité.
12. Marqué de raies - Rouspéter.

VERTICALEMENT

1. Plante des montagnes.
2. Animal unicellulaire - Mettent plus haut.
3. Groupe d'atomes - Retenir.
4. Entre un coucher et un lever - Des Caraïbes ou de Beaufort.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1 V E R N I S S A G E U
2 E T A U P E L I C A N
3 L E V E T O T T O G E
4 L I E O R T H E S E S
5 E N A C T E U R S C
6 I T E M I R A E P O
7 T G O L F R B A
8 A D O R E I D I O T S
9 I O P O I L A R I A
10 R U S H O I S I V E S
11 E M P E S T E S E N S
12 S A I C A N N E T T E

Q7762

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

DR SMOG

J'AI ATTENDU MON POIDS-SANTÉ!

JE SUIS PIÈRE DE MOI!!!

MAINTENANT...

J'AIMERAIS ATTENDRE MON POI-SANTÉ!

BORIS

TANTE NANA VA TE FAIRE DE BONS BISCUITS!

ET TOI QUI ME REGARDE, AIMERAIS-TU DE BONS BISCUITS?

JE NE PARLE PAS AUX INCONNUES!

BÉN

DE TEMPS EN TEMPS, IL FAUT FAIRE LE BILAN, ET JETER CE QUI EST BRISÉ...

PAR EXEMPLE, CETTE GIRAFE AVEC TROIS PATTES CASSÉES OU CE JEU DONT LES CARTES SONT PERDUES.

MAMAN! NON! JETTE PAS MES JOUETS!! WAAAA!!

TU DEVAIS ME SERVIR DE GUETTEUR!

J'AI DÛ QUITTER MON POSTE: UNE URGENCE COUCHE.

GARDFIELD

«POUR GUÉRIR UNE MALADIE DANS UNE FAMILLE...»

«LAVÉ LE MALADE ET JETER L'EAU SUR LE CHAT»

KAFF KAFF
BNIFF BNIFF
ON N'A AUCUN RESPECT POUR MOI DANS CETTE MAISON

PEANUTS

C'EST LA PREMIÈRE FOIS QUE JE VOIS UN ARBRE PÂLI!

MOTS FLÉCHÉS

QUI A DE L'ÉCLAT SAVANT FOU	GUIDE D'ANIMAUX SÉDUISANTE	SUR LA TABLE STATUE GRECQUE	TRUCIDER PAS FLOU	EMPEREUR ROMAIN	COHÉSION DE LA GRÈCE ANCIENNE
CHÉTIFS PETITE FLEUR			PRÉCIS ENCORE PARCOURU	PRONOM PERSONNEL EMPESTER	
LANCER UN PROJECTILE EXPULSÉ D'UN LIEU		ÉCOSSAIS ON LA FAIT POUR PLAIRE	DEVENUE AIGRE RIGIDITÉ		FAIT MAL À L'OREILLE ASEPTISÉE
GALLIUM OISEAU PISCIVORE	INSTRUMENTS À VENT ABRI DE VÉHICULE				
SERT À MAINTENIR COMBATTANT			DÉTOURNÉE INERTE		
QUI SE LAMENTÉ SANS CESSÉ	HABITATIONS EN BOIS	IN NATURALIBUS ÉTAT AFRICAÏN		L'HOMME DES NEIGES SATURNE ET MARS	ARTICLE ARABE INCISIVE
CHAPEAU CLOCHE	NICHON SERT À APPELER		LÉMURIEN		
		LOGEMENT POUFFÉ		LENTILLES	
EST RÉSERVÉ AUX FEMMES QUI ASPIRE À			LICHEN GRISÂTRE		
				ON Y PLACE UNE BALLE	

No 18

Solution à la fin des petites annonces

Immobilier

131 ÎLE DE MONTRÉAL

PLATEAU, Messier grand 5 1/2 réno r.-de-ch., mélamine, bois franc, les entrées, escal. cour, libre, 1150 \$, 514-988-5872.

PLATEAU, métro Laurier, grand 3 1/2, réno, 890 \$ tout incl., 1er avril, 514-276-0639

PLATEAU, près parc Lafontaine, 4/2 réno, haut triplex, puits lumière, foyer, stat., s. électros, 1200\$ 514-276-8180

PLATEAU, près Mont-Royal, 3/2, poêle frigo, style condo, 514-527-1967.

PLATEAU, St-Denis, Laurier 4 1/2, 900 \$; équipés, libre. 514 274 - 9555

PLATEAU - STUDIOS

1 1/2-2 1/4 445\$ à 625\$ tout incl. foyer ou non 514 272 2901
www.studiosolaur.com

PRÉS Beaudios, 4/2 presque neuf, 2 ch., libre, 895\$, poss. garage 514-271-6654

PRÉS métro Fabre, app. à louer, 3/2, 4/2, très prop. Informations 514-270-9827

PRÉS MÉTRO LAURIER, 1 1/2 meuble en neuf, tout rénové, 415\$, avec réf., 514-270-2896

R.D.P., boul. Gouin, 5/2 haut duplex, site splendide, libre imm., 575 \$, 514-815-2677.

RIDGEWOOD, 1 1/2 s/sol, 4/2 avec terrasse, 1e. Chauffés, électricité; fév. 514-738-2083

RIDGEWOOD, grands 3/2, 4/2, chauffés, eau chaude, poêle - frigo, commet de la montagne 514-314-2977

ROSEMONT, 39e av, 3/2, buanderie, prop. élect., libre, 450\$, 514-259-5167

ROSEMONT, beau 3/2, réno, 450\$, 514-462-4155 fermé, chauffé, eau chaude incl., pl. bois, 560\$, 514-722-1499

ROSEMONT, 4/2 propre Cartier/Beaubien, calme, libre 800\$ chauffé. 514 777-2528

ROSEMONT, 5/2, 5e Av./St-Joseph, r.-de-ch. + s/sol, cour, stat., cachet, bois, 900\$ 514-527-8584, 514-266-3631.

ROSEMONT, beau 3/2, réno, 450\$, 514-374-4661, 514-721-8206

ROSEMONT, grand 3/2, St-Zotique/206 av., chauffé, eau chaude, libre, 514-725-7258

ROSEMONT, Jeanne-D'Arc, Métro Pie-IX, Impex, 3/2, 1er étage Mai 505\$ 514-648-8513

ROSEMONT, Pie IX/Beaubien, grand 3/2, 1er mai, 500 \$ non chauffé, 514-729-8472

ROSEMONT, Pie-IX, prix réduits, 2 1/2 à 4 rénovés, tout inclus, + sauna et piscine, 514-376-8332

ST-LAURENT (ville), 3/2, b.-ga, insonorisé, chauffé, éclairé, piscine ext., près aut. 15. 514-336-4872

ST-LAURENT (ville), 990 Côte-Vertu, 4 1/2 réno, libre, 4/4 mars, 514-748-5888.

ST-LAURENT, 6 1/2 haut duplex, près Côte-Vertu. Très grand, bien éclairé, chauffé, 975\$, 514-616-5573

132 CENTRE-VILLE

1 Mois Gratuit!

Occupation immédiate

LA SOLUTION IDÉALE

Surveillance Électronique 24h, Chauffage, Électricité & Air Climatisé INCLUS.

Galerie Marchande Intérieure

Appartements LaCité

350 Prince Arthur Ouest, Montréal (514) 845-4173

3375311

3328439

REGENCY

Prestige & confort au centre-ville · Portier 24h

3555 Côte des Neiges · (514) 932-3159

Le Parc

Au cœur du centre-ville

Magnifique 4 1/2 (2 unités de livres)

Gym complet · Portier 24 h.

Luxe et ambiance

Ouvret 7 jours incluant soirs

3450, rue Drummond - 845-9709

www.appartementleparc.com

CONDOS NEUFS À LOUER

3 1/2

Près des métros, universités et hôpital.

À partir de 840 \$

(514) 868-1118

1420 CRESCENT

App. meublés ou non

1 1/2 - 2 - 3 - 4

Près des métros, universités et hôpital.

À partir de 840 \$

(514) 868-1118

1530 Dr Penfield

2 1/2, 3/2, 4/2, en béton

Gardienn, piscine, dépanneur, buanderie, salle de gym.

514-935-4833

AV. DES PINS 1400, 4/2, 5 b/sbains, près Mc Gill hôpitaux, vue, 514-842-8041

AVE. DU MUSE, 5/2 de prestige, 1500 pi car., 2 foyers, stat. loc. sérieux 1900 \$/mois + chauffage, 514-248-3452

CENTRE-VILLE, 1 1/2-3/4-2 b/sbains, exc. propre; bon prix. 514-931-7403, 514-272-0351

CENTRE-VILLE, 3/2, 800 \$, 5/2-1100 \$, 5/2-1300 \$, 5/2-1500 \$, 5/2-1700 \$, 5/2-1900 \$, 5/2-2100 \$, 5/2-2300 \$, 5/2-2500 \$, 5/2-2700 \$, 5/2-2900 \$, 5/2-3100 \$, 5/2-3300 \$, 5/2-3500 \$, 5/2-3700 \$, 5/2-3900 \$, 5/2-4100 \$, 5/2-4300 \$, 5/2-4500 \$, 5/2-4700 \$, 5/2-4900 \$, 5/2-5100 \$, 5/2-5300 \$, 5/2-5500 \$, 5/2-5700 \$, 5/2-5900 \$, 5/2-6100 \$, 5/2-6300 \$, 5/2-6500 \$, 5/2-6700 \$, 5/2-6900 \$, 5/2-7100 \$, 5/2-7300 \$, 5/2-7500 \$, 5/2-7700 \$, 5/2-7900 \$, 5/2-8100 \$, 5/2-8300 \$, 5/2-8500 \$, 5/2-8700 \$, 5/2-8900 \$, 5/2-9100 \$, 5/2-9300 \$, 5/2-9500 \$, 5/2-9700 \$, 5/2-9900 \$, 5/2-10100 \$, 5/2-10300 \$, 5/2-10500 \$, 5/2-10700 \$, 5/2-10900 \$, 5/2-11100 \$, 5/2-11300 \$, 5/2-11500 \$, 5/2-11700 \$, 5/2-11900 \$, 5/2-12100 \$, 5/2-12300 \$, 5/2-12500 \$, 5/2-12700 \$, 5/2-12900 \$, 5/2-13100 \$, 5/2-13300 \$, 5/2-13500 \$, 5/2-13700 \$, 5/2-13900 \$, 5/2-14100 \$, 5/2-14300 \$, 5/2-14500 \$, 5/2-14700 \$, 5/2-14900 \$, 5/2-15100 \$, 5/2-15300 \$, 5/2-15500 \$, 5/2-15700 \$, 5/2-15900 \$, 5/2-16100 \$, 5/2-16300 \$, 5/2-16500 \$, 5/2-16700 \$, 5/2-16900 \$, 5/2-17100 \$, 5/2-17300 \$, 5/2-17500 \$, 5/2-17700 \$, 5/2-17900 \$, 5/2-18100 \$, 5/2-18300 \$, 5/2-18500 \$, 5/2-18700 \$, 5/2-18900 \$, 5/2-19100 \$, 5/2-19300 \$, 5/2-19500 \$, 5/2-19700 \$, 5/2-19900 \$, 5/2-20100 \$, 5/2-20300 \$, 5/2-20500 \$, 5/2-20700 \$, 5/2-20900 \$, 5/2-21100 \$, 5/2-21300 \$, 5/2-21500 \$, 5/2-21700 \$, 5/2-21900 \$, 5/2-22100 \$, 5/2-22300 \$, 5/2-22500 \$, 5/2-22700 \$, 5/2-22900 \$, 5/2-23100 \$, 5/2-23300 \$, 5/2-23500 \$, 5/2-23700 \$, 5/2-23900 \$, 5/2-24100 \$, 5/2-24300 \$, 5/2-24500 \$, 5/2-24700 \$, 5/2-24900 \$, 5/2-25100 \$, 5/2-25300 \$, 5/2-25500 \$, 5/2-25700 \$, 5/2-25900 \$, 5/2-26100 \$, 5/2-26300 \$, 5/2-26500 \$, 5/2-26700 \$, 5/2-26900 \$, 5/2-27100 \$, 5/2-27300 \$, 5/2-27500 \$, 5/2-27700 \$, 5/2-27900 \$, 5/2-28100 \$, 5/2-28300 \$, 5/2-28500 \$, 5/2-28700 \$, 5/2-28900 \$, 5/2-29100 \$, 5/2-29300 \$, 5/2-29500 \$, 5/2-29700 \$, 5/2-29900 \$, 5/2-30100 \$, 5/2-30300 \$, 5/2-30500 \$, 5/2-30700 \$, 5/2-30900 \$, 5/2-31100 \$, 5/2-31300 \$, 5/2-31500 \$, 5/2-31700 \$, 5/2-31900 \$, 5/2-32100 \$, 5/2-32300 \$, 5/2-32500 \$, 5/2-32700 \$, 5/2-32900 \$, 5/2-33100 \$, 5/2-33300 \$, 5/2-33500 \$, 5/2-33700 \$, 5/2-33900 \$, 5/2-34100 \$, 5/2-34300 \$, 5/2-34500 \$, 5/2-34700 \$, 5/2-34900 \$, 5/2-35100 \$, 5/2-35300 \$, 5/2-35500 \$, 5/2-35700 \$, 5/2-35900 \$, 5/2-36100 \$, 5/2-36300 \$, 5/2-36500 \$, 5/2-36700 \$, 5/2-36900 \$, 5/2-37100 \$, 5/2-37300 \$, 5/2-37500 \$, 5/2-37700 \$, 5/2-37900 \$, 5/2-38100 \$, 5/2-38300 \$, 5/2-38500 \$, 5/2-38700 \$, 5/2-38900 \$, 5/2-39100 \$, 5/2-39300 \$, 5/2-39500 \$, 5/2-39700 \$, 5/2-39900 \$, 5/2-40100 \$, 5/2-40300 \$, 5/2-40500 \$, 5/2-40700 \$, 5/2-40900 \$, 5/2-41100 \$, 5/2-41300 \$, 5/2-41500 \$, 5/2-41700 \$, 5/2-41900 \$, 5/2-42100 \$, 5/2-42300 \$, 5/2-42500 \$, 5/2-42700 \$, 5/2-42900 \$, 5/2-43100 \$, 5/2-43300 \$, 5/2-43500 \$, 5/2-43700 \$, 5/2-43900 \$, 5/2-44100 \$, 5/2-44300 \$, 5/2-44500 \$, 5/2-44700 \$, 5/2-44900 \$, 5/2-45100 \$, 5/2-45300 \$, 5/2-45500 \$, 5/2-45700 \$, 5/2-45900 \$, 5/2-46100 \$, 5/2-46300 \$, 5/2-46500 \$, 5/2-46700 \$, 5/2-46900 \$, 5/2-47100 \$, 5/2-47300 \$, 5/2-47500 \$, 5/2-47700 \$, 5/2-47900 \$, 5/2-48100 \$, 5/2-48300 \$, 5/2-48500 \$, 5/2-48700 \$, 5/2-48900 \$, 5/2-49100 \$, 5/2-49300 \$, 5/2-49500 \$, 5/2-49700 \$, 5/2-49900 \$, 5/2-50100 \$, 5/2-50300 \$, 5/2-50500 \$, 5/2-50700 \$, 5/2-50900 \$, 5/2-51100 \$, 5/2-51300 \$, 5/2-51500 \$, 5/2-51700 \$, 5/2-51900 \$, 5/2-52100 \$, 5/2-52300 \$, 5/2-52500 \$, 5/2-52700 \$, 5/2-52900 \$, 5/2-53100 \$, 5/2-53300 \$, 5/2-53500 \$, 5/2-53700 \$, 5/2-53900 \$, 5/2-54100 \$, 5/2-54300 \$, 5/2-54500 \$, 5/2-54700 \$, 5/2-54900 \$, 5/2-55100 \$, 5/2-55300 \$, 5/2-55500 \$, 5/2-55700 \$, 5/2-55900 \$, 5/2-56100 \$, 5/2-56300 \$, 5/2-56500 \$, 5/2-56700 \$, 5/2-56900 \$, 5/2-57100 \$, 5/2-57300 \$, 5/2-57500 \$, 5/2-57700 \$, 5/2-57900 \$, 5/2-58100 \$, 5/2-58300 \$, 5/2-58500 \$, 5/2-58700 \$, 5/2-58900 \$, 5/2-59100 \$, 5/2-59300 \$, 5/2-59500 \$, 5/2-59700 \$, 5/2-59900 \$, 5/2-60100 \$, 5/2-60300 \$, 5/2-60500 \$, 5/2-60700 \$, 5/2-60900 \$, 5/2-61100 \$, 5/2-61300 \$, 5/2-61500 \$, 5/2-61700 \$, 5/2-61900 \$, 5/2-62100 \$, 5/2-62300 \$, 5/2-62500 \$, 5/2-62700 \$, 5/2-62900 \$, 5/2-63100 \$, 5/2-63300 \$, 5/2-63500 \$, 5/2-63700 \$, 5/2-63900 \$, 5/2-64100 \$, 5/2-64300 \$, 5/2-64500 \$, 5/2-64700 \$, 5/2-64900 \$, 5/2-65100 \$, 5/2-65300 \$, 5/2-65500 \$, 5/2-65700 \$, 5/2-65900 \$, 5/2-66100 \$, 5/2-66300 \$, 5/2-66500 \$, 5/2-66700 \$, 5/2-66900 \$, 5/2-67100 \$, 5/2-67300 \$, 5/2-67500 \$, 5/2-67700 \$, 5/2-67900 \$, 5/2-68100 \$, 5/2-68300 \$, 5/2-68500 \$, 5/2-68700 \$, 5/2-68900 \$, 5/2-69100 \$, 5/2-69300 \$, 5/2-69500 \$, 5/2-69700 \$, 5/2-69900 \$, 5/2-70100 \$, 5/2-70300 \$, 5/2-70500 \$, 5/2-70700 \$, 5/2-70900 \$, 5/2-71100 \$, 5/2-71300 \$, 5/2-71500 \$, 5/2-71700 \$, 5/2-71900 \$, 5/2-72100 \$, 5/2-72300 \$, 5/2-72500 \$, 5/2-72700 \$, 5/2-72900 \$, 5/2-73100 \$, 5/2-73300 \$, 5/2-73500 \$, 5/2-73700 \$, 5/2-73900 \$, 5/2-74100 \$, 5/2-74300 \$, 5/2-74500 \$, 5/2-74700 \$, 5/2-74900 \$, 5/2-75100 \$, 5/2-75300 \$, 5/2-75500 \$, 5/2-75700 \$, 5/2-75900 \$, 5/2-76100 \$, 5/2-76300 \$, 5/2-76500 \$, 5/2-76700 \$, 5/2-76900 \$, 5/2-77100 \$, 5/2-77300 \$, 5/2-77500 \$, 5/2-77700 \$, 5/2-77900 \$, 5/2-78100 \$, 5/2-78300 \$, 5/2-78500 \$, 5/2-78700 \$, 5/2-78900 \$, 5/2-79100 \$, 5/2-79300 \$, 5/2-79500 \$, 5/2-79700 \$, 5/2-79900 \$, 5/2-80100 \$, 5/2-80300 \$, 5/2-80500 \$, 5/2-80700 \$, 5/2-80900 \$, 5/2-81100 \$, 5/2-81300 \$, 5/2-81500 \$, 5/2-81700 \$, 5/2-81900 \$, 5/2-82100 \$, 5/2-82300 \$, 5/2-82500 \$, 5/2-82700 \$, 5/2-82900 \$, 5/2-83100 \$, 5/2-83300 \$, 5/2-83500 \$, 5/2-83700 \$, 5/2-83900 \$, 5/2-84100 \$, 5/2-84300 \$, 5/2-84500 \$, 5/2-84700 \$, 5/2-84900 \$, 5/2-85100 \$, 5/2-85300 \$, 5/2-85500 \$, 5/2-85700 \$, 5/2-85900 \$, 5/2-86100 \$, 5/2-86300 \$, 5/2-86500 \$, 5/2-86700 \$, 5/2-86900 \$, 5/2-87100 \$, 5/2-87300 \$, 5/2-87500 \$, 5/2-87700 \$, 5/2-87900 \$, 5/2-88100 \$, 5/2-88300 \$, 5/2-88500 \$, 5/2-88700 \$, 5/2-88900 \$, 5/2-89100 \$, 5/2-89300 \$, 5/2-89500 \$, 5/2-89700 \$, 5/2-89900 \$, 5/2-90100 \$, 5/2-90300 \$, 5/2-90500 \$, 5/2-90700 \$, 5/2-90900 \$, 5/2-91100 \$, 5/2-91300 \$, 5/2-91500 \$, 5/2-91700 \$, 5/2-91900 \$, 5/2-92100 \$, 5/2-92300 \$, 5/2-92500 \$, 5/2-92700 \$, 5/2-92900 \$, 5/2-93100 \$, 5/2-93300 \$, 5/2-93500 \$, 5/2-93700 \$, 5/2-93900 \$, 5/2-94100 \$, 5/2-94300 \$, 5/2-94500 \$, 5/2-94700 \$, 5/2-94900 \$, 5/2-95100 \$, 5/2-95300 \$, 5/2-95500 \$, 5/2-95700 \$, 5/2-95900 \$, 5/2-96100 \$, 5/2-96300 \$, 5/2-96500 \$, 5/2-96700 \$, 5/2-96900 \$, 5/2-97100 \$, 5/2-97300 \$, 5/2-97500 \$, 5/2-97700 \$, 5/2-97900 \$, 5/2-98100 \$, 5/2-98300 \$, 5/2-98500 \$, 5/2-98700 \$, 5/2-98900 \$, 5/2-99100 \$, 5/2-99300 \$, 5/2-99500 \$, 5/2-99700 \$, 5/2-99900 \$, 5/2-100100 \$, 5/2-100300 \$, 5/2-100500 \$, 5/2-100700 \$, 5/2-100900 \$, 5/2-101100 \$, 5/2-101300 \$, 5/2-101500 \$, 5/2-101700 \$, 5/2-101900 \$, 5/2-102100 \$, 5/2-102300 \$, 5/2-102500 \$, 5/2-102700 \$, 5/2-102900 \$, 5/2-103100 \$, 5/2-103300 \$, 5/2-103500 \$, 5/2-103700 \$, 5/2-103900 \$, 5/2-104100 \$, 5/2-104300 \$, 5/2-104500 \$, 5/2-104700 \$, 5/2-104900 \$, 5/2-105100 \$, 5/2-105300 \$, 5/2-105500 \$, 5/2-105700 \$, 5/2-105900 \$, 5/2-106100 \$, 5/2-106300 \$, 5/2-106500 \$, 5/2-106700 \$, 5/2-106900 \$, 5/2-107100 \$, 5/2-107300 \$, 5/2-107500 \$, 5/2-107700 \$, 5/2-107900 \$, 5/2-108100 \$, 5/2-108300 \$, 5/2-108500 \$, 5/2-108700 \$, 5/2-108900 \$, 5/2-109100 \$, 5/2-109300 \$, 5/2-109500 \$, 5/2-109700 \$, 5/2-109900 \$, 5/2-110100 \$, 5/2-110300 \$, 5/2-110500 \$, 5/2-110700 \$, 5/2-110900 \$, 5/2-111100 \$, 5/2-111300 \$, 5/2-111500 \$, 5/2-111700 \$, 5/2-111900 \$, 5/2-112100 \$, 5/2-112300 \$, 5/2-112500 \$, 5/2-112700 \$, 5/2-112900 \$, 5/2-113100 \$, 5/2-113300 \$, 5/2-113500 \$, 5/2-113700 \$, 5/2-113900 \$, 5/2-114100 \$, 5/2-114300 \$, 5/2-114500 \$, 5/2-114700 \$, 5/2-114900 \$, 5/2-115100 \$, 5/2-115300 \$, 5/2-115500 \$, 5/2-115700 \$, 5/2-115900 \$, 5/2-116100 \$, 5/2-116300 \$, 5/2-116500 \$, 5/2-116700 \$, 5/2-116900 \$, 5/2-117100 \$, 5/2-117300 \$, 5/2-117500 \$, 5/2-117700 \$, 5/2-117900 \$, 5/2-118100 \$, 5/2-118300 \$, 5/2-118500 \$, 5/2-118700 \$, 5/2-118900 \$, 5/2-119100 \$, 5/2-119300 \$, 5/2-119500 \$, 5/2-119700 \$, 5/2-119900 \$, 5/2-120100 \$, 5/2-120300 \$, 5/2-120500 \$, 5/2-120700 \$, 5/2-120900 \$, 5/2-121100 \$, 5/2-121300 \$, 5/2-121500 \$, 5/2-121700 \$, 5/2-121900 \$, 5/2-122100 \$, 5/2-122300 \$, 5/2-122500 \$, 5/2-122700 \$, 5/2-122900 \$, 5/2-123100 \$, 5/2-123300 \$, 5/2-123500 \$, 5/2-123700 \$, 5/2-123900 \$, 5/2-124100 \$, 5/2-124300 \$, 5/2-124500 \$, 5/2-124700 \$, 5/2-124900 \$, 5/2-125100 \$, 5/2-125300 \$, 5/2-125500 \$, 5/2-125700 \$, 5/2-125900 \$, 5/2-126100 \$, 5/2-126300 \$, 5/2-126500 \$, 5/2-126700 \$, 5/2-126900 \$, 5/2-127100 \$, 5/2-127300 \$, 5/2-127500 \$, 5/2-127700 \$, 5/2-127900 \$, 5/2-128100 \$, 5/2-128300 \$, 5/2-128500 \$, 5/2-128700 \$, 5/2-128900 \$, 5/2-129100 \$, 5/2-129300 \$, 5/2-129500 \$, 5/2-129700 \$, 5/2-129900 \$, 5/2-130100 \$, 5/2-130300 \$, 5/2-130500 \$, 5/2-130700 \$, 5/2-130900 \$, 5/2-131100 \$, 5/2-131300 \$, 5/2-131500 \$, 5/2-131700 \$, 5/2-131900 \$, 5/2-132100 \$, 5/2-132300 \$, 5/2-132500 \$, 5/2-132700 \$, 5/2-132900 \$, 5/2-133100 \$, 5/2-133300 \$, 5/2-133500 \$, 5/2-133700 \$, 5/2-133900 \$, 5/2-134100 \$, 5/2-134300 \$, 5/2-134500 \$, 5/2-134700 \$, 5/2-134900 \$, 5/2-135100 \$, 5/2-135300 \$, 5/2-135500 \$, 5/2-135700 \$, 5/2-135900 \$, 5/2-136100 \$, 5/2-136300 \$, 5/2-136500 \$, 5/2-136700 \$, 5/2-136900 \$, 5/2-137100 \$, 5/2-137300 \$, 5/2-137500 \$, 5/2-137700 \$, 5/2-137900 \$, 5/2-138100 \$, 5/2-138300 \$, 5/2-138500 \$, 5/2-138700 \$, 5/2-138900 \$, 5/2-139100 \$, 5/2-139300 \$, 5/2-139500 \$, 5/2-139700 \$, 5/2-139900 \$, 5/2-140100 \$, 5/2-140300 \$, 5/2-140500 \$, 5/2-140700 \$, 5/2-140900 \$, 5/2-141100 \$, 5/2-141300 \$, 5/2-141500 \$, 5/2-141700 \$, 5/2-141900 \$, 5/2-142100 \$, 5/2-142300 \$, 5/2-142500 \$, 5/2-142700 \$, 5/2-142900 \$, 5/2-143100 \$, 5/2-143300 \$, 5/2-143500 \$, 5/2-143700 \$, 5/2-143900 \$, 5/2-144100 \$, 5/2-144300 \$, 5/2-144500 \$, 5/2-144700 \$, 5/2-144900 \$, 5/2-145100 \$, 5/2-145300 \$, 5/2-145500 \$, 5/2-145700 \$, 5/2-145900 \$, 5/2-146100 \$, 5/2-146300 \$, 5/2-146500 \$, 5/2-146700 \$, 5/2-146900 \$, 5/2-147100 \$, 5/2-147300 \$, 5/2-147500 \$, 5/2-147700 \$, 5/2-147900 \$, 5/2-148100 \$, 5/2-148300 \$, 5/2-148500 \$, 5/2-148700 \$, 5/2-148900 \$, 5/2-149100 \$, 5/2-149300 \$, 5/2-149500 \$, 5/2-149700 \$, 5/2-149900 \$, 5/2-150100 \$, 5/2-150300 \$, 5/2-150500 \$, 5/2-150700 \$, 5/2-150900 \$, 5/2-151100 \$, 5/2-151300 \$, 5/2-151500 \$, 5/2-151700 \$, 5/2-151900 \$, 5/2-152100 \$, 5/2

ACTUALITÉS

Des petits vers ont survécu à l'explosion de Columbia

PHILIPPE MERCURE

Le 1^{er} février 2003, la navette *Columbia* explose en plein vol, tuant les sept astronautes qui s’y trouvent. Deux ans plus tard, des chercheurs nous apprennent que la tragédie a fait des survivants : de petits vers qu’on avait embarqué à bord pour des expériences scientifiques.

Les spécimens de nématodes *Caenorhabditis elegans* — des vers gros comme les virgules de cet article de journal — ont résisté à une épreuve à laquelle aucun humain ne peut espérer survivre : une rentrée non contrôlée dans l’atmosphère. Enfermés dans des contenants spéciaux en aluminium, ils ont été éjectés de la navette à 42 kilomètres au-dessus du Texas. Ils ont foncé vers la Terre à une vitesse atteignant 1050 kilomètres/heure, avant de se fracasser au sol. Violence de l’impact : 2295 fois la force gravitationnelle de la Terre.

« Ce sont des résultats très excitants. Il s’agit de la première démonstration que des animaux peuvent survivre à des conditions similaires à ce qu’ils subiraient s’ils se trouvaient sur une météorite. Cela montre que des animaux relativement complexes provenant d’une planète pourraient atterrir sur une autre sans la protection d’un vaisseau spatial », a expliqué à *La Presse* Catharine Conley, chercheuse au Ames Research Center de la NASA et une des auteures de l’article dans lequel la découverte a été dévoilée.

Les vers doivent leur survie aux contenants d’aluminium, qui les ont protégés de la chaleur extrême provoquée par la friction de l’air lors de la rentrée dans l’atmosphère. On savait déjà que des organismes unicellulaires pouvaient survivre à un traitement aussi difficile. Mais, dans ces conditions extrêmes, la loi de la jungle est inversée : ce ne sont pas les plus gros qui sont avantagés, mais les plus petits. « Dans le cas de vers de plusieurs cellules, je dois admettre que c’est plus étonnant. Les organismes multicellulaires sont nettement moins résistants à des variations de leur environnement », explique Robert Lamontagne, professeur d’astronomie à l’Université de Montréal.

« L’intérêt là-dedans, c’est qu’on peut imaginer par exemple qu’un impact violent sur la Terre expulserait une roche dans l’espace. Si l’intérieur de la roche contient de petits vers, ceux-ci pourraient se retrouver sur Mars et infecter la planète. Ou vice versa ! C’est peut-être ce qui est arrivé il y a longtemps, et nous sommes tous des Martiens », lance M. Lamontagne.



PHOTO IVANOH DEMERS, PHOTOTHÈQUE LA PRESSE

La petite pêche côtière, qui demeure autorisée en dépit du moratoire sur la pêche à la morue, enlève à cette espèce tout espoir de rétablissement dans le golfe du Saint-Laurent.

La pêche côtière menace la survie de la morue

CHARLES CÔTÉ

Les autorités canadiennes devront choisir entre la survie de la morue et celle des petits pêcheurs, selon une étude de Pêches et Océans Canada.

Cette étude montre que la petite pêche côtière qui demeure autorisée en dépit du moratoire sur la pêche à la morue enlève à cette espèce tout espoir de rétablissement dans le golfe du Saint-Laurent.

« Les quotas autorisés pour la pêche côtière sont très petits, mais ils sont très importants pour l’industrie, dit Peter Shelton, chercheur à Pêches et Océans Canada à St. John’s, Terre-Neuve. Ils permettent aux gens de se qualifier pour l’assurance emploi. Mais cette petite pêche retire presque toute la production qui pourrait aider au rétablissement des stocks. »

M. Shelton et ses collègues ont comparé l’évolution des stocks de morue dans les 12 zones de pêche réparties entre le nord du Labrador et le Maine. Ils ont calculé qu’en l’absence de toute pêche, les stocks grandiraient de 5 % ou plus annuellement, dans six des 12 zones.

Cependant, en maintenant la pêche au niveau actuel, certains stocks, dont ceux du golfe du

Saint-Laurent, continuent de reculer vers l’extinction pure et simple. Pire, les stocks de morue du golfe, affirment les chercheurs, « ne se rétabliront pas nécessairement, même en l’absence de toute pêche ».

« La poursuite de la pêche est un facteur important dans l’absence de rétablissement de plus

2003, puis levé de nouveau en 2004 et 2005.

La morue n’a pas apprécié ce jeu de yoyo, en particulier dans les zones exploitées par les pêcheurs québécois, dit M. Shelton. « Les stocks du golfe ne sont pas rétablis, dit-il. Ils ont montré des signes positifs pendant le moratoire. Mais quand la pêche a repris,

velles explications. »

Loin de nier l’impact de la pêche, il croit que la levée du moratoire sans aucun changement aux méthodes de pêche a pu empirer la situation. « Lorsqu’on a rouvert en 1998, on l’a fait avec les mêmes types d’engin, mais les stocks n’étaient pas revenus, loin de là. Alors ça n’a pas été long que le peu qu’il y avait a disparu. »

La pêche actuelle représente environ un quinzième du record de prises du début des années 80. Elle permet de maintenir un petit secteur de transformation et les emplois qui y sont rattachés.

M. Poirier croit qu’en modifiant les méthodes de pêche, le niveau actuel serait tout de même acceptable. Ce n’est pas l’avis de M. Shelton. « C’est une décision politique, mais nous croyons que la population se rétablirait, quoique lentement, si toute pêche était arrêtée, dit-il. C’est ce que nous pouvons affirmer scientifiquement aujourd’hui. »

Les résultats de l’étude de M. Shelton et ses collègues sont publiés aujourd’hui dans le *Journal canadien des sciences halieutiques et aquatiques*, revue du Conseil national de recherches du Canada.

« Les scientifiques sont toujours à la recherche des causes exactes de l’effondrement des stocks. Une fois, c’est la température de l’eau, l’autre fois, c’est le taux d’oxygénation. Après 25 ans, on nous arrive encore avec des nouvelles explications. »

des stocks de morue de l’Atlantique Nord-Ouest, affirme M. Shelton, scientifique qui étudie la question depuis 30 ans. Combinée à la petite taille des morues et leur faible productivité, les petits surplus qui sont générés sont dissipés par la pêche, même limitée. »

Dans le golfe du Saint-Laurent, la pêche à la morue a été rétablie pour soulager économiquement les populations humaines affectées. Après le moratoire de 1993, la pêche a été rouverte en 1998. Le moratoire a été rétabli en

la tendance s’est inversée. Selon nos calculs, elle est négative actuellement. »

Les conclusions scientifiques de Pêches et Océans Canada n’ont pas surpris Léonard Poirier, de l’Association des pêcheurs professionnels des Îles-de-la-Madeleine.

« Les scientifiques sont toujours à la recherche des causes exactes de l’effondrement des stocks, dit-il. Une fois, c’est la température de l’eau, l’autre fois, c’est le taux d’oxygénation. Après 25 ans, on nous arrive encore avec des nou-

Les îles néo-écossaises envahies par les phoques

PRESSE CANADIENNE

HALIFAX — Plusieurs îles au large de la Nouvelle-Écosse sont envahies par des milliers de phoques gris femelles, forcées d’y mettre bas par le temps inhabituellement clément qui a empêché le golfe du Saint-Laurent de geler. On évalue à environ 3000 le nombre de phoques gris rassemblés dans l’île Pictou, étroite de 10

kilomètres de long et située dans le détroit de Northumberland. Une quinzaine de personnes y habitent à l’année. Selon des scientifiques du ministère fédéral des Pêches, les mammifères occupent aussi deux autres îles dans la même région.

Le temps chaud persiste depuis des mois dans les Maritimes, une tendance qui vaut aussi pour le reste du pays.

« De temps en temps, on voit des phoques venir à terre pour mettre bas, mais les conditions de glace dans le golfe du Saint-Laurent sont extrêmement inhabituelles cette année, a commenté Leroy MacEACHERN, du ministère des Pêches, hier à Antigonish. »

De l’avis de Dave Phillips, un climatologue d’Environnement Canada, de telles anomalies climatiques

sont légion cet hiver au Canada. C’est « sans aucun doute l’un des mois de janvier les plus doux jamais enregistrés », a-t-il dit.

Les phoques gris femelles, dont le poids peut atteindre jusqu’à 360 kilos, donnent habituellement naissance à leurs petits sur les glaces flottantes qui encombrant le golfe. Les mères abandonnent généralement leurs petits environ trois se-

maines après leur naissance, mais les jeunes demeurent hors de l’eau pendant encore une certaine période, le temps qu’ils perdent leur duvet blanc.

Selon les responsables du ministère, on n’a pas vu autant de phoques à terre depuis le début des années 1980, quand le temps doux avait également empêché la formation de glace dans le golfe.

ASTROLOGIE DU JOUR

♈ BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL

L’être humain est un animal orgueilleux de nature. Même avec les meilleures intentions, il vaut mieux attendre que l’on demande votre avis avant de donner conseil à quelqu’un; sans quoi, ceux-ci risquent d’être rejetés systématiquement. Bien que l’imminente arrivée de la Lune en Bélier vous donne envie d’aller plus vite, vous devriez essayer de vous adapter au rythme des autres.

♉ TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Évitez d’accepter hâtivement des conditions peu satisfaisantes parce que vous ne croyez pas avoir d’autres alternatives. Bien qu’il soit noble de demeurer serviable et flexible, vous pouvez vous permettre d’attendre une opportunité qui vous convienne mieux. Après tout, Mars est en Taureau, et face à votre Signe, Jupiter peut non seulement vous protéger, mais aussi vous gâter.

♊ GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

Vous ne devriez pas sauter aux conclusions trop rapidement tandis que la Lune termine son séjour en Poissons; les choses risquent encore de changer. Une nouvelle information peut modifier une situation dans laquelle vous vous trouvez. Ne posez pas de gestes impulsifs aujourd’hui, même si vous ressentez de la nervosité ou de l’exaspération.

♋ CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Vous pouvez exercer une bonne influence sur les gens qui vous entourent. Si le manque d’entrain d’une personne que vous aimez vous attriste, montrez-lui combien vous êtes bien dans votre peau. Votre exemple positif peut servir de modèle ou d’inspiration. L’époque est appropriée pour faire une acquisition importante, du moment que vous la considérez depuis quelques temps.

astrologue@astro-communications.com

♌ LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Votre travail et votre personnalité sont grandement appréciés par le plus grand nombre. En ce milieu de semaine, sachez accepter les compliments avec modestie, en disant simplement ‘merci’. force de pratiquer vos aptitudes, vous avez réalisé de véritables progrès qui vous classent désormais dans un créneau supérieur. C’est le temps de faire de nouvelles démarches.

♍ VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Grâce à la Lune en Poissons, face à la Vierge, voici un milieu de semaine qui se prête bien à l’émancipation de votre vie sociale. Les situations qui rassemblent de vastes groupes d’individus semblent parfaitement indiquées. Assurez-vous seulement de ne pas trop en dire; car il serait fâcheux de révéler un secret aux oreilles d’une personne trop bavarde.

♎ BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Une chose cachée et tenue secrète n’a probablement plus besoin de l’être. La configuration planétaire vous incite à faire une importante mise au point au sujet d’une situation nébuleuse. Une personne de votre entourage risque de ne pas vous dire exactement ce qu’elle pense par crainte de vous décevoir ou de vous contrarier. Essayez de découvrir quelles sont ses véritables attentes.

♏ SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Vous pouvez recevoir un coup de pouce inespéré aujourd’hui. De nouvelles connaissances ou de parfaits étrangers peuvent émettre des commentaires positifs à l’égard de vos réalisations, ce qui influencera favorablement vos supérieurs. Il est également possible que certaines démarches posées par d’autres vous aident à parvenir à vos fins plus facilement.

♐ SAGITTAIRE DU 23 NOV. AU 21 DÉCEMBRE

Avec une Lune à la fin Poissons, l’affluence de nouveaux éléments peut contribuer à vous déstabiliser ou à vous insécuriser. Malgré tout, il est impossible de lutter contre le progrès et d’en ralentir l’évolution. C’est donc à vous de vous adapter à ces transformations, ce dont vous êtes parfaitement capable en y mettant un minimum de bonne volonté.

♑ CAPRICORNE DU 22 DÉC. AU 20 JANVIER

Vous n’êtes pas responsable de la façon dont vos proches gèrent leur vie. Ainsi, bien qu’ils partent de bons sentiments, vous devriez éviter de poser des gestes inutiles et potentiellement regrettables sous le coup de la culpabilité. Le meilleur moyen d’aider les autres est de leur servir d’exemple ou de modèle, ce dont vous êtes parfaitement capable.

♒ VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Vous avez parfaitement le droit de consentir à quelque chose à quoi vous vous opposiez jadis. La capacité de changer d’avis est un signe de force et non de faiblesse. Ne vous laissez pas intimider par les commentaires de personnes qui se sentent frustrées par vos choix. Parallèlement, il est possible d’accéder à quelque chose sur quoi vous ne comptiez plus.

♓ POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

L’influence d’une Lune en Poissons accentue vos capacités intuitives. Considérez les petits signes que la vie vous envoie; un événement inhabituel d’apparence anodine peut servir d’indice susceptible de vous éclairer. La prise de position d’une personne de votre entourage vous permettra maintenant de savoir à quoi vous en tenir et de faire des projets.



Décès, prières, remerciements

900 **Pages annonces**

cyberpresse.ca/necrologie

INDEX DES DÉCÈS

AUBRY, Nicolas
Boucherville
BOURGEAULT, Yvette Chaput
Montréal
BOURRET, Yves
Saint-Hyacinthe
BUETIKOFER, Ferdinand
Naples
CASPARIAN, Germaine
NAHAS, Polycarpe
Montréal
CASTONGUAY, Rosaire
Châteauguay
CLÉMENT, Michel
Longueuil
CLOUTIER, Octave
Montréal
COUPAL (Turgeon), Lucille
Montréal
COUTURE (M. Christian)
St-Gédéon
DANIS, Gilles
St-Sauveur
DENIS, Richard
Coteau du Lac
DÉSILETS, Rosa
Beloeil
DYOTTE (Ouellette), Madeleine
Montréal
GAMMON (Lemaire), Jeanne
Labelle
GARIÉPY Caron, Marguerite

GAUTHIER PRÉVILLE, Yvette

GINGRAS, M. Denis
Granby
GOUGEON-MOSS, Lucille
Laval
JACQUIN-BERDAL, Dominique
Londres
LACOURSÈRE Gohier Pauline
St-Jérôme
LAFFERRIÈRE Brasseur Carmel
Varennes
LAMARRE (Letendre), Fernande
Lasalle
LAREAU, Adrienne
Granby
LAROSE, Réal-André
Laval
LAURENDEAU, Jacques

LEMOYNE, Julien
Montréal
LÉPINE-LAPORTE, Marguerite
Montréal
LUSSIER, Jules
Laval
NANTEL, Jean-Jacques
St-Jérôme
PELLETIER, Claire
Montréal
PEPIN Charbonneau Colombe
Montréal
PILON PELLETIER, Henriette
Laval
ROBITAILLE, Aline
Montréal
ST-LAURENT, Thérèse, C.N.D.
Montréal
THÉRIEN (Laplane), Gabrielle
Laval
TREMBLAY, Soeur Héléne, cbp
Pierrefonds

*N'oubliez pas de commander votre
signet. Laissez vos coordonnées au
514-285-6816
(Un signet par annonce)*

cyberpresse.ca/necrologie

DÉCÈS

AUBRY, Nicolas
1980 - 2006
Subitement, à Boucherville, le 30 janvier 2006, à l'âge de 26 ans, est décédé Nicolas Aubry, fils bien-aimé de Ginette Robitaille et de René Aubry. Outre ses parents, il laisse dans le deuil son frère Alexandre, ses oncles, ses tantes, cousins, cousines ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille accueillera parents et amis le samedi 4 février de 9 h à 11 h 30 au

Complexe funéraire Pierre Tétrault inc.
549, Samuel-de-Champlain
(à l'Est de Montarville
sortie 19 de la route 132)
Boucherville

Une liturgie de la parole en présence des cendres aura lieu le même jour à 11 h 30 à la chapelle du complexe funéraire Pierre Tétrault. Des dons à Tel-Jeunes seraient appréciés.



BOURGEAULT, Yvette (née Chaput)

À Montréal, le 31 janvier 2006, à l'âge de 88 ans, est décédée Yvette Chaput, épouse de feu Réal Bourgeault. Elle laisse dans le deuil ses deux enfants Nicole et Normand (Denise), ses petits-enfants Stéphanie (Danny Guay) et Frédéric Letarte, Olivier et Véronique Bourgeault, son arrière-petit-fils Nicolas Guay, sa belle-soeur, neveu et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au:

Complexe funéraire

URGEL BOURGIE

St-François d'Assise
6700, Beaubien Est, Montréal
Heures des visites: ce samedi 4 février 2006 à partir de 10 h, suivi d'une liturgie de la parole à 12 h 30 en la chapelle du complexe.

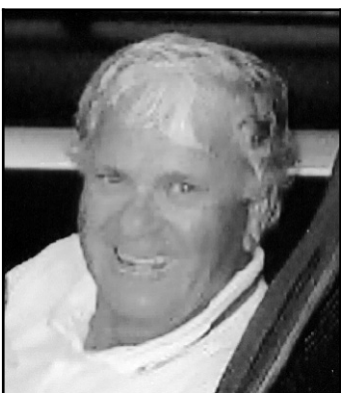
BOURRET, Yves
À Saint-Hyacinthe, le 28 janvier 2006, est décédé à l'âge de 48 ans, M. Yves Bourret, agronome, fils de feu François Bourret. Il laisse dans le deuil ses enfants Francis, Dominique et Simon Bourret, sa mère Françoise Dufresne, ses sœurs Marie (Paul Chartrand), Josée (Marc Tessier) et Louise (Gérard Duquette) ainsi que de nombreux parents et amis. Une rencontre aura lieu le 2 février 2006 de 19 h à 22 h à la

Résidence funéraire Maska coopérative
5205, boul. Laurier Ouest
Saint-Hyacinthe, Québec, J2T 3V5
Tél.: 450-773-8256

Une autre rencontre aura lieu le 3 février 2006 de 18 h à 21 h au Jardin

Urgel Bourgie
3955, chemin Côte de Liesse
Ville Saint-Laurent, H4N 2N6
Tél.: 514-735-2025

L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure. Des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.



BUETIKOFER, Ferdinand "Ferdy"

Est décédé subitement à l'âge de 70 ans à Naples, Floride. Il est natif de la Suisse et il est arrivé au Canada en 1957. Il a été un innovateur et un homme d'affaires reconnu jusqu'au moment de sa retraite. Il était un avide golfeur et un amateur de voitures sport, il sera grandement regretté par ses nombreux amis. Lui survivent son épouse bien-aimé et dévouée Helen et en Suisse, sa soeur Margrit, son frère Peter (Hanni), ses nièces Sandra (Manu), Anita (Chris), Christa, son cousin Gottfried "Godu" (Ruth) et plusieurs autres connaissances et amis. On se souviendra toujours de lui par la lueur dans ses yeux bleus. Une cérémonie aura lieu le lundi 6 février 2006 à 14 h à la Margaret Rodger Memorial Presbyterian church, 463, rue Principale, Lachute, Québec. Au lieu de fleurs, des dons peuvent être faits à AVATIL, 387, 40e av. Lachine, Québec, H8T 2E7 ou à The Lachute Residence Foundation, P.O. Box 662, Lachute, Québec, J8H 4G4. Les arrangements funéraires ont été confiés au

Salon funéraire J.P. MacKimmie Ltée
660, rue Principale, Lachute, Québec

CASPARIAN, Germaine
1927 - 2006
NAHAS, Polycarpe
1932 - 2006

Décédés à l'hôpital Sacré-Coeur de Montréal, respectivement le 19 et le 25 janvier. Ils laissent dans le deuil leur fille Marie-Michèle Nahas, leur gendre Serge Viens et leurs petites-filles Stéphanie et Andréa ainsi que de nombreux parents et amis. La famille vous accueillera en présence des cendres à l'église catholique arménienne, 858 Côte-Vertu, Ville St-Laurent le 4 février 2006 à 14 h. Des dons à la Fondation de l'hôpital Sacré-Coeur seraient appréciés.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue, N.N.

CASTONGUAY, Rosaire
1943 - 2006

À Châteauguay, le 28 janvier 2006, à l'âge de 62 ans, est décédé Rosaire Castonguay. Il laisse dans le deuil sa conjointe Josée Boily, ses fils Pascal (Jade) et Michel (Brigitte), sa petite-fille Mylène, ses frères Maurice, Raynald et Hilaire, sa soeur Suzanne, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents, amis et collègues de travail de L'Oréal Canada. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, au complexe

Alfred Dallaire

MEMORIA

12415, Sherbrooke Est, P.-A.-T.
www.memoria.ca 514 277.7778
le samedi 4 février de 14 h à 17 h. Une liturgie de la parole sera célébrée à 15 h 30. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.



CLÉMENT, Michel
1944 - 2006

De Longueuil, le 28 janvier 2006 à l'âge de 61 ans est décédé M. Michel Clément, retraité de la Ville de Montréal et époux de Louise Frappier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Alexandre; ses frères Alain, Jean-Paul, feu Réjean, Réal, Luc, Gabriel et ses sœurs Doris et Huguette et leurs conjoints(es); ses beaux-frères et belles-soeurs Diane, Elizabeth, Gilles, Marjolaine, Clémence et leurs conjoints(es); plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveu et nièces ainsi que ses amis du groupe informatique " Les Vieux Branchés de Longueuil ", ceux de la station radio communautaire FM 103,3 et ses anciens collègues de la Ville de Montréal. La famille accueillera parents et amis au :

Complexe Funéraire Pierre Tétrault inc.
549, Samuel-de-Champlain
(à l'est de Montarville,
sortie 19 de la route 132)
Boucherville

Les funérailles auront lieu le samedi 4 février à 15 h en l'église Ste-Famille, 560, rue Marie-Victorin, Boucherville et de là au cimetière de Boucherville. Heures de visite: vendredi de 14 h à 17 h et 19 à 22 h, samedi à compter de midi. Un merci spécial à l'équipe médicale de l'hôpital Pierre-Boucher et de l'Institut de cardiologie de Montréal. Des dons à la Fondation centre hospitalier Pierre-Boucher ou à l'Institut de cardiologie de Montréal seraient acceptés.



CLOUTIER, Octave
1902 - 2006

À Montréal, le 30 janvier 2006, à l'âge de 103 ans et 2 mois, est décédé M. Octave Cloutier, époux de feu Marie-Jeanne Charbonneau et père de feu Amanda. Il laisse dans le deuil ses deux fils: Jean-Louis (Yolande Laurin) et André, ses trois petits-enfants: Suzanne (Richard Dufault), Robert (Isabelle Brunet) et Alain (Christine Côté), ses arrière-petits-enfants: Sébastien, Martin, Nicolas, Charles-Olivier, Edouard, Catherine et Jeanne, neveux, nièces, parents et amis. La famille remercie chaleureusement le personnel du 2e Nord de l'hôpital Notre-Dame-de-la-Merci, pour les bons soins prodigués. Celle-ci vous accueillera au complexe funéraire

Magnus Poirier inc.
10300 boul. Pie-IX, Montréal-Nord
(angle Fleury)

Les funérailles seront célébrées le vendredi 3 février à 13 h en l'église St-André-Apôtre, 10530 Waverly (angle Prieur), et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Heures des visites: mercredi et jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, vendredi à partir de 10 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Notre-Dame-de-la-Merci seraient appréciés.

Signature
Magnus Poirier



COUPAL (Turgeon), Lucille
1913 - 2006

De Montréal, le 26 janvier 2006, à l'âge de 92 ans, est décédée Lucille Turgeon, épouse de feu Mathias Coupal. Elle laisse dans le deuil ses filles: Francine (Alain Noël), Michèle (André Bowes) et Joanne (Sylvain Gagnon), ses petits-enfants: Caroline, Nicolas, Martin, Olivier, Dominique et Mathieu ainsi qu'autres parents et amis. Exposée à

La Maison Darche
Réseau Dignité

7679, boul. Taschereau, Brossard
www.honneur-memoires.com

Une liturgie aura lieu le vendredi 3 février 2006 à 20 h 30 en la chapelle de la Maison Darche et de là au crématorium Darche. Heures de visite: ce vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 20 h 30.



COUTURE (M. Christian)

Est décédé accidentellement le 28 janvier 2006, à l'âge de 56 ans et 9 mois, le Lieutenant Général Christian Couture, époux de dame Jacinthe Doré, demeurant à St-Gédéon. La famille accueillera les parents et amis(es) à la:

Salle Municipale
208, rue Dequen
St-Gédéon

le jeudi 2 février 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 3 février 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 4 février 2006 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 4 février 2006 à 14 h en l'église de St-Gédéon. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Charles-Eugène Couture et de dame Béatrice Coulombe. Outre son épouse: dame Jacinthe Doré et sa mère: dame Béatrice Coulombe (feu Charles-Eugène Couture), il laisse dans le deuil ses enfants: Julie son conjoint Robert, leurs enfants: Arianne et Thierry; Renée son conjoint Pauljohn, leurs enfants: Charles-Etienne et James; François sa conjointe Jacinthe, leurs enfants: Philippe, Julia et le petit coeur qui naîtra en avril; il laisse également dans le deuil: ses frères et soeurs; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Richard (Nicole Tremblay), Gisèle (Gabriel Tremblay), Claire (Carol Ouellet), Pauline, Régine (Richard Fortin), Charlaïne, Chantale, Denis (Lise Côté), Michel (Anna Fortin), Serge (Sylvie Savard), et son frère et filleul: Daniel (Carole Verreault); sa belle-mère: dame Blanche-Emma Lapointe (feu Joseph Doré, en deuxième noces feu Omer Lacroix), Thomas (Lise Boudreauld), Réjeanne (Gérard Olivier), Pauline (Alain Girard) et Daniel (Louiselle Hins); ses trois filleuls: Chantale, Marc-Eric et Francis; son parrain: Maurice Coulombe ainsi que sa marraine: Lucette Couture; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis(es). Malgré son départ précipité, nous trouvons réconfort dans le fait qu'il aura eu le temps, grâce à son énergie inépuisable et à sa générosité exceptionnelle, de réaliser une grande part de ses rêves ainsi que ceux des gens qu'il aimait. De plus, il s'est aussi impliqué comme conseiller dans sa municipalité et comme ancien militaire au sein du groupe de travail pour maintenir les effectifs à la Base de Bagotville.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Acidose Lactique du Saguenay et ou à l'Association de Spina-bifida et d'Hydrocéphalie du Québec.

Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères inc. Pour information: téléphone salon funéraire: (418) 349-2894, télécopieur: (418) 349-8290. Courriel: desbiensetfreres@cgocable.ca (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)



DANIS, Gilles
1937 - 2006

À St-Sauveur, le 28 janvier 2006, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Gilles Danis, époux de Mme Andrée Meloche. Au moment de son décès, il skiait sur sa pente favorite du Mont St-Sauveur. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Stéfán, son épouse Leslie, ses petites-filles Montana et Jaiden, son frère Robert, sa belle-soeur Carole, ses beaux-frères, ses belles-soeurs, ses neveux et nièces, parents et de nombreux amis. À sa demande, il ne sera pas exposé. La famille recevra les condoléances en l'église St-Sauveur, 205, rue Principale, St-Sauveur, le jeudi 2 février à 10 h 30 suivi à 11 h des funérailles. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'Institut de cardiologie de Montréal seraient appréciés.

YVES GROUPE
YVES LÉGARE
Alfred Dallaire
Direction
www.adyl.com • 514.595.1500

LES JEUNES QUI VIVENT ENSEMBLE! SOUS SONT ICI!

1-866-99-coeur

Les Auberges du coeur

www.aubergesducoeur.com

Maisons d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri



DENIS, Richard
1945 - 2006

À Coteau du Lac, le 9 janvier 2006, à l'âge de 60 ans, est décédé Richard Denis, époux de Lisette Daoust. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils Christian, Marc-André (Chantal), sa mère Cécile Cadieux, ses sœurs Pierrette (André), Ginette, Yolande (Michel), Suzanne (Daniel), son frère Normand, sa belle-mère Jeannot, ses beaux-frères, belles-soeurs, ainsi que ses neveux, nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu le samedi 4 février à 11 h 30 en l'église Ste-Rose de Lima situé au 300 boul. Perrot, Ville Ile Perrot. Sous la direction du centre funéraire



E. Montpetit & fils

315, rue Danis, Valleyfield
Sans frais: 1-888-448-3511

La famille sera présente à l'église dès 10 h 30 afin de recevoir les condoléances. La famille vous invite à faire des dons à la Fondation des soins de santé de Vaudreuil-Dorion, 490 boul. Harwood, Vaudreuil-Dorion, Québec J7V 7H4 en souvenir du défunt.

www.emontpetit-fils.ca



DÉSILETS, Rosa (née Van Hemelen)
1932 - 2006

Le 29 janvier, nous a quittés Rose Van Hemelen, née à Marbais, Belgique, tendre épouse de Marcel Désilets depuis 50 ans, de Beloeil. Outre son mari, elle laisse dans le deuil sa fille Véronique (J. Roger Cloutier) et ses petits-enfants, Aimée et Félix Cloutier, son frère Alfred Van Hemelen (Iris Parvais) de Belgique, ses beaux-frères et belles-soeurs au Québec, neveux, nièces et amis.

La famille recevra vos condoléances au:
Salon Funéraire Demers
231, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Beloeil
Téléphone: (450) 467-4780
Télécopieur: (450) 467-9468
Courriel: salon.demers@sympatico.ca
Le mardi 31 janvier 2006, de 19 h à 21 h 30 et le mercredi 1er février, de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 2 février à 10 h 30 en l'église Sainte-Maria-Goretti, 360, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Beloeil, suivies de l'inhumation au cimetière St-Matthieu de Beloeil. Jeudi, ouverture du salon dès 9 h 30. Des dons à Développement et Paix ou à Amnistie Internationale, organismes qu'elle a soutenus, ou des offrandes de messe seraient appréciés.



DYOTTE (Ouellette), Madeleine
1921 - 2006

À Montréal, le 29 janvier 2006, à l'âge de 84 ans, est décédée Madeleine Ouellette, épouse de feu Raymond Dyotte et mère de feu Hélène (Georges). Elle laisse dans la peine ses enfants Michel (Reine), Suzanne (Gilbert) et Lyse (Michel). Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants adorés Maude, Julien (Julie), Boris-Antoine, Emmanuelle, Félix-Étienne, Virginie, Guillaume et Elisabeth; ses arrière-petits-enfants Maude, Victor et Valéry, son frère Denis (Pierrette), sa soeur Marie-Marthe (Claude), ses belles-soeurs et son beau-frère ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Conformément à sa volonté, elle ne sera pas exposée. Une messe en présence des cendres aura lieu le vendredi 3 février 2006 à 11 h à l'église Saint-André Apôtre (10530, Waverly, angle Prieur).

Direction:
Alfred Dallaire
MEMORIA
www.memoria.ca 514 277.7778

GAMMON (Lemaire), Jeanne
1920 - 2006

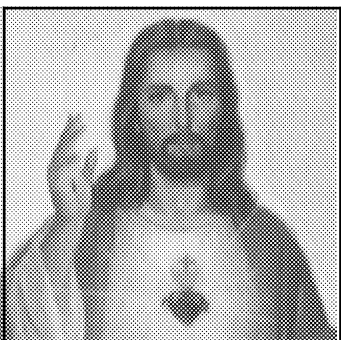
A Labelle, le 30 janvier 2006, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Jeanne Lemaire, épouse de feu Ernest Gammon. Elle laisse dans le deuil son fils Robert (Elyse Giroux), sa petite-fille Geneviève (feu Michel Bastien), son arrière-petit-fils Charles Olivier, ses belles-soeurs Louise, Lizette et Paulette, ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis. La famille vous accueillera ce vendredi 3 février chez le



YVES GROUPE
YVES LÉGARE
Alfred Dallaire

7200, boul. Newman, LaSalle
www.adyl.com • 514.595.1500

Une réunion de prières aura lieu le même jour en la chapelle du complexe à 21 heures. *L'inhumation se fera le samedi 4 février à 10 h 30 au cimetière des Saints-Anges à Lachine.* Heures des visites: vendredi de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures, samedi dès 9 heures.



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. S.T.

2ième ANNIVERSAIRE



DION, Jocelyne
*"Il y a longtemps que je t'aime,
jamais je ne t'oublierai."
Guy*

REMERCIEMENTS



THÉRÈSE HONE-SAINE
1917 - 2005

À l'occasion du premier anniversaire du décès de Thérèse Hone-Saine, nous désirons remercier tous les parents et amis qui nous ont témoigné leur chaleureuse sympathie.

La famille Saine

